

User's manual

SmartCam



Content

1 General instructions	2
2 Authorisations	3
3 Signalisation	4
4 Changing operation mode/number	5
5 Operating/programming operation mode K1	6
6 Operating/programming operation mode K2	10
7 Operating/programming operation mode K3	12
8 Operating/programming operation mode K4	13
9 Reset	14
10 Testing the system	14
11 Bolt position signalisation	14
12 Reading out operation mode	14
13 Power supply and battery change	15

1 General instructions

- Please read the operating instructions carefully, before activating the lock.

1.1 Liability notes

- We don't assume liability for malfunctions due to incorrect operation, use of force or inappropriate handling. In cases of damage to property or valuables, which are due to incorrect locking of the safe, we also don't assume liability.
- If your safe, however, does not open correctly with the following instructions, please contact the manufacturer of the safe.

1.2 Operating notes

- If the lock is not opened or closed within 10 seconds after entering the code or entering the menu sequence, the electronics switch off. The old code remains active.
- Every correct input when opening/programming is confirmed by an acoustic signal and flashing of the red LED. These signals will not be considered in this instruction.
- Operation mode K1: All 9 users are assigned the PIN numbers 0-8.
- Never use force.
- Do not open the lock case, otherwise you compromise the function of the lock and warranty will be void.

1.3 Notes on safety

- For your security, change the factory codes immediately.
- For your new code, do not use any personal data like birthdays or any other data, which could be known by knowledge of your person.
- After entering the new code, the electronic lock should be opened and locked several times with the safe door opened.
- After each locking doublecheck if the safe is closed.

1.4 Factory mode

- Upon delivery the lock is factory set on operation mode K1/number 10:
- The initial factory codes are:
 - Master factory code: 1-2-3-4-5-6 (valid for all operation modes)
 - Administrator factory code: 6-5-4-3-2-1 (valid for all operation mode K1)
 - Facility-master factory code: 6-5-4-3-2-1 (valid for all operation mode K3)
 - User factory code: 1-1-1-1/-1-1 (valid for all operation mode K2)

Operation mode	Number	User codes - number/digits	Master codes - number/digits	Administrator codes - number/digits	Facility-master codes - number/digits
K1	10	9/4-digit	1/6-digit	1/6-digit	
K1	11	9/6-digit	1/6-digit	1/6-digit	
K2	20	1/4-digit	1/6-digit		
K2	21	1/6-digit	1/6-digit		
K3	30	1/4-digit	1/6-digit		1/6-digit
K3	31	1/6-digit	1/6-digit		1/6-digit
K4	40	1/4-digit	1/6-digit		
K4	41	1/6-digit	1/6-digit		

2 Authorisations

Authorisations	Operation mode			
	K1	K2	K3	K4
Opening	User Master Administrator	User Master	User Master Facility-master	User Master
Locking user code	Keystroke	Keystroke	Changing code	Changing code
Locking administrator	Keystroke			
Locking master code	Keystroke	Keystroke		
Locking facility-master code			Keystroke	
Programming user code	Administrator			
Changing user code	User	User Master		
Changing administrator code	Administrator			
Changing master code	Master	Master	Master	Master
Changing facility-master code			Facility-master	
Deleting user code	Administrator		Master	Master
Adjusting time delay	Administrator			
Adjusting opening window	Administrator			
Bypassing time delay	Master			
Bolt position signalisation	User Master Administrator	User Master	User Master Facility-master	User Master
Testing the system	User Master Administrator	User Master	User Master Facility-master	User Master
Reset	Master	Master	Master	Master
Changing operation mode	Master	Master	Master	Master
Read out operation mode	Master	Master	Master	Master
Read out overview user	Administrator			
Application examples	File cabinets Medicines cabinets Daytime safes	Changing room lockers Deposits Roll container	Lockers Bag lockers Wardrobes	Lockers Bag lockers Wardrobes

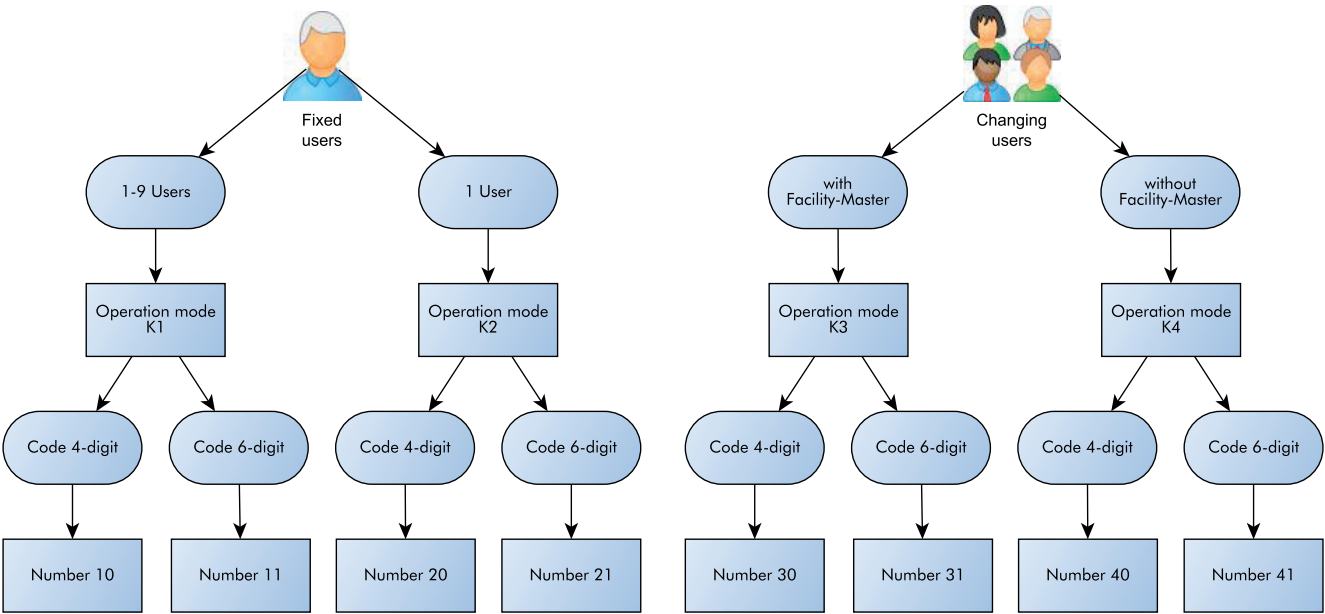
3 Signalisation

Each key entry will be confirmed by a tone signal. This signal will not be considered in this instruction. This means that by entering the last digit three consecutively signals can be heard.

Explanation	LED red/tone signal	LED green
Keystroke	■	
Right code/correct input	■ ■	■ ■ ■
Code denied/wrong input	■ ■ ■	
Jump to menu	■ ■	■ ■ ■
Authentication successfully	■ ■	■ ■ ■
Authentication denied	■ ■ ■	
Menu successfully completed	■ ■	
Locking status locked		■
Locking status opened	■	
Blocking time	■ every 10s	
End of blocking time	■ ■	■ ■ ■
Battery warning	■ ■ ■ ■ ■ ■	
Time delay is active	■ every 10s	
Opening window is active	■ ■ every 10s	■ ■ ■

4 Changing operation mode/number

In case of changing the operation mode/number all user codes will be deleted.
Master code, administrator code and facility-master code remains valid.
Changing the operation mode/number is only possible when the lock is **opened**.



			✓	✗
1.	Press and hold the key "6" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	6	■ ■	■ ■
2.	Enter your 6-digit master code e.g.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Enter the 2-digit number e.g.	1 1	■ ■	■ ■
4.	Re-enter your 6-digit master code e.g	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Re-enter the 2-digit number e.g.	1 1	■ ■	■ ■
6.	The new operation mode/number is accepted.			

5 Operating/programming operation mode K1

5.1 Locking K1

			✓	✗
1.	Close the door at the safe and enter any key. Turn the knob within 3 seconds into locking position. The lock is closed.			

5.2 Opening K1

5.2.1 Opening with user code K1

			✓	✗
1.	Enter your 4-/6-digit code e.g. user code.	3 3 3 3 / 3 3	■■	—
2.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			

5.2.2 Opening with master code/administrator code K1

			✓	✗
1.	Press and hold the key "8" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	8	■■	—
2.	Enter your 6-digit master code e.g.	1 2 3 4 5 6	■■	—
3.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			

- After a wrong code input a long signal tone occurs and the red LED flashes.
- After 4 consecutive wrong code inputs, a blocking time of 1 minute occurs. During this blocking time the red LED flashes every 10 seconds. It is not possible to insert a code during the blocking time is active. After the blocking time expires the red LED stops flashing. After the blocking time has passed 2 further incorrect inputs will restart the blocking time of 1 minute.

5.3 Programming a user code K1

The administrator is able to program a user code, but not vice versa.

All 9 users are assigned the PIN numbers 0-8.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "1" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	1	■■	—
2.	Enter your 6-digit administrator code e.g.	6 5 4 3 2 1	■■	—
3.	Enter the user PIN e.g. user 1.	1	■■	—
4.	Enter your 4-/6-digit user code e.g.	1 1 1 1 / 1 1	■■	—
5.	Re-enter your 4-/6-digit user code e.g.	1 1 1 1 / 1 1	■■	—
6.	The user code is accepted.			

5.4 Changing a user code K1

			✓	✗
1.	Press and hold the key "0" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	0	■■	—
2.	Enter your old 4-/6-digit user code e.g.	1 3 1 3 / 1 3	■■	—
3.	Enter your new 4-/6-digit user code e.g.	3 3 3 3 / 3 3	■■	—
4.	R-enter your new 4-/6-digit user code e.g.	3 3 3 3 / 3 3	■■	—
5.	The new user code is accepted.			

5.5 Deleting a user code K1

Deleting a user code is only possible when the lock is **closed**.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "3" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	3	■■	—
2.	Enter your 6-digit administrator code e.g.	6 5 4 3 2 1	■■	—
3.	Enter the user PIN of the user who has to be deleted e.g. user 3.	3	■■	—
4.	The user code is deleted.			

5.6 Changing the master code/administrator code K1

Changing the master code/administrator code is only possible when the lock is **opened**.

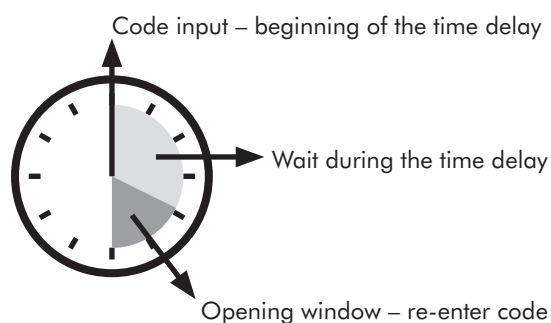
			✓	✗
1.	Press and hold the key "2" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	2	■■	—
2.	Enter your 6-digit code e.g. administrator code.	6 5 4 3 2 1	■■	—
3.	Enter your new 6-digit code e.g.	8 8 8 8 8 8	■■	—
4.	Re-enter your new 6-digit code e.g.	8 8 8 8 8 8	■■	—
5.	The new code is accepted.			

5.7 Time delay and opening window K1

Only the administrator can program or delete the time delay. Only the master can open the lock when a time delay is programmed.

Time delay: 00 - 99 minutes - time to wait until the lock can be opened.

Opening window: 01 - 15 minutes - within this time window the master or the user can open the lock with his code.



5.7.1 Adjusting the time delay and opening window K1

Adjusting the time delay and opening window is only possible when the lock is **opened**.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "9" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	9	■ ■	■ ■
2.	Enter your 6-digit administrator code e.g.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Enter the time delay e.g. 20 minutes.	2 0	■ ■	■ ■
4.	Enter the opening window e.g. 10 minutes.	1 0	■ ■	■ ■
5.	Re-enter the time delay e.g. 20 minutes.	2 0	■ ■	■ ■
6.	Re-enter the opening window e.g. 10 minutes.	1 0	■ ■	■ ■

5.7.2 Opening with activated time delay and opening window K1

			✓	✗
1.	Enter your 4-/6-digit user code e.g.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
2.	Wait until the end of the time delay.		■ every 10s	
3.	Opening window starts.		■ ■ every 10s	
4.	Re-enter your 4-/6-digit user code within the opening window e.g.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			

5.7.3 Deleting the time delay K1

The time delay can only be deleted within the opening window.

			✓	✗
1.	Enter your 4-/6-digit user code e.g.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
2.	Wait until the end of the time delay.		■ every 10s	
3.	Opening window starts.		■ ■ every 10s	
4.	Enter your 4-/6-digit user code e.g.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			
6.	Press and hold the key "9" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	9	■ ■	■ ■
7.	Enter your 6-digit administrator code e.g.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
8.	Delete the time delay .	0 0	■ ■	■ ■
9.	Delete the opening window .	0 1	■ ■	■ ■
10.	Delete the time delay again.	0 0	■ ■	■ ■
11.	Delete the opening window again.	0 1	■ ■	■ ■

5.8 Overview of users K1

This function provides an overview of the number of free or already occupied users (key 9 is not assigned).
Only the administrator can perform this function.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "7" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	7	■ ■	■ ■
2.	Enter your 6-digit administrator code e.g.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Enter the user PIN that has to be checked e.g. users 3, 5, 6...	3 , 5 , 6 ...	free ■ ■	occupied ■ ■

6 Operating/programming operation mode K2

6.1 Locking K2

			✓	✗
1.	Close the door at the safe and enter any key. Turn the knob within 3 seconds into locking position. The lock is closed.			

6.2 Opening

6.2.1 Opening with user code

			✓	✗
1.	Enter your 4-/6-digit code e.g. user code.	3 3 3 3 / 3 3	■■	—
2.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			

6.2.2 Opening with master code K2

			✓	✗
1.	Press and hold the key "8" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	8	■■	—
2.	Enter your 6-digit master code e.g.	1 2 3 4 5 6	■■	—
3.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			

- After a wrong code input a long signal tone occurs and the red LED flashes.
- After 4 consecutive wrong code inputs, a blocking time of 1 minute occurs. During this blocking time the red LED flashes every 10 seconds. It is not possible to insert a code during the blocking time is active. After the blocking time expires the red LED stops flashing. After the blocking time has passed 2 further incorrect inputs will restart the blocking time of 1 minute.

6.2.3 Changing the user code K2

			✓	✗
1.	Press and hold the key "0" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.	0	■■	—
2.	Enter the following digit for the type of change.	0 by the master or 1 by the user	■■	—
3.	Enter your 6-digit master code or your 4-/6-digit user code e.g. user.	4 4 4 4 / 4 4	■■	—
4.	Enter your new 4-/6-digit user code e.g.	1 1 1 1 / 1 1	■■	—
5.	R-enter your new 4-/6-digit user code e.g.	1 1 1 1 / 1 1	■■	—
6.	The new user code is accepted.			

6.4 Changing the master code K2

Changing the master code is only possible when the lock is **opened**.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "2" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.		■■	—
2.	Enter your 6-digit master code e.g.	     	■■	—
3.	Enter your new 6-digit code e.g.	     	■■	—
4.	Re-enter your new 6-digit code e.g.	     	■■	—
5.	The new code is accepted.			

7 Operating/programming operation mode K3

7.1 Locking K3

At any time upon locking a 4-/6-digit user code can be chosen.

			✓	✗
1.	Close the door at the safe and turn the knob into locking position.			
2.	Enter your 4-/6-digit code e.g. user code. The lock is closed.			

- The locking process can be done backwards.

7.2 Opening K3

7.2.1 Opening with user code K3

			✓	✗
1.	Enter your 4-/6-digit previously selected 4-digit user code e.g.			
2.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			

7.2.2 Opening with master code/facility-master code K3

By entering the master code the user code will be deleted.

When entering the facility-master code the user codes stay valid. The lock has to be closed by pressing a button afterwards.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "8" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.			
2.	Enter your 6-digit master code/facility-master code e.g.			
3.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			

- After a wrong code input a long signal tone occurs and the red LED flashes.
- After 4 consecutive wrong code inputs, a blocking time of 1 minute occurs. During this blocking time the red LED flashes every 10 seconds. It is not possible to insert a code during the blocking time is active. After the blocking time expires the red LED stops flashing. After the blocking time has passed 2 further incorrect inputs will restart the blocking time of 1 minute.

7.3 Changing the master code/facility-master code K3

Changing the master code is only possible when the lock is **opened**.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "2" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.			
2.	Enter your 6-digit code e.g. master code.			
3.	Enter your new 6-digit code e.g.			
4.	Re-enter your new 6-digit code e.g.			
5.	The new code is accepted.			

8 Operating/programming operation mode K4

8.1 Locking K4

At any time upon locking a 4-/6-digit user code can be chosen

			✓	✗
1.	Close the door at the safe and turn the knob into locking position.			
2.	Enter your 4-/6-digit code e.g. user code. The lock is closed.		■■	—

- The locking process can be done backwards.

8.2 Opening K4

8.2.1 Opening with user code K4

			✓	✗
1.	Enter your 4-/6-digit previously selected 4-digit user code e.g.		■■	—
2.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			

8.2.2 Opening with master code K4

By entering the master code the user code will be deleted.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "8" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.		■■	—
2.	Enter your 6-digit master code code e.g.		■■	—
3.	Turn the knob within 3 seconds into opening position. The lock is opened.			

- After a wrong code input a long signal tone occurs and the red LED flashes.
- After 4 consecutive wrong code inputs, a blocking time of 1 minute occurs. During this blocking time the red LED flashes every 10 seconds. It is not possible to insert a code during the blocking time is active. After the blocking time expires the red LED stops flashing. After the blocking time has passed 2 further incorrect inputs will restart the blocking time of 1 minute.

8.3 Changing the master code K4

Changing the master code is only possible when the lock is **opened**.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "2" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.		■■	—
2.	Enter your 6-digit code e.g. master code.		■■	—
3.	Enter your new 6-digit code e.g.		■■	—
4.	Re-enter your new 6-digit code e.g.		■■	—
5.	The new code is accepted.			

9-13 Valid for all operating modes

9 Reset

In a case of a reset all user codes will be reset to factory mode. Programmed user codes will be deleted. Reset is only possible when the lock is **opened**.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "6" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.		■■	■
2.	Enter your 6-digit master code .		■■	■
3.	Enter the 2-digit reset code.		■■	■
4.	Re-enter your 6-digit master code e.g.		■■	■
5.	Re-enter the 2-digit reset code.		■■	■
6.	The lock is conditioned back in the delivery status.			

10 Testing the system

Press every number once. A functional key will be confirmed by a double signal. A key that was not identified is confirmed by a long signal and the functional test is aborted. The lock has to be checked.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "5" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.		■■	■
2.	Press every key in its order of appearance.		■■	■

11 Bolt position signalisation

			✓	✗
1.	Press and hold the key "4" for eg. 3 seconds.		■■	■
2.	Bolt is in locking position.	Green LED flashes		
3.	Bolt is in opening position.	Red LED flashes		

12 Reading out operation mode

The current operation mode is indicated.

			✓	✗
1.	Press and hold the key "7" for eg. 3 seconds. When releasing the key the green LED flashes permanently.		■■	■
2.	Enter your 6-digit master code e.g.		■■	■
3.	Decade = number of beeps + red LED Pause + flash red LED Unit digit = number of beeps + green LED + red LED			
4.	The signalisation is completed.		■■	

13 Power supply and battery change

- The lock is power supplied by one 9 V block battery alkaline (no rechargeable batteries!). When battery voltage is insufficient, after entering the code a warning tone occurs repeatedly and the red LED flashes alternately. Change the battery as quickly as possible. The programmed codes stay valid during battery change.
- With fixed battery compartment:
If the battery should be as empty that no more code can be entered and opening of the safe becomes impossible, the lock can be powered from the outside. Remove the foil at the given points (fig. 1). Hold a 9 V block battery onto the contacts of the input unit and open the lock as described.
- Always dispose used batteries in an environmentally friendly way.

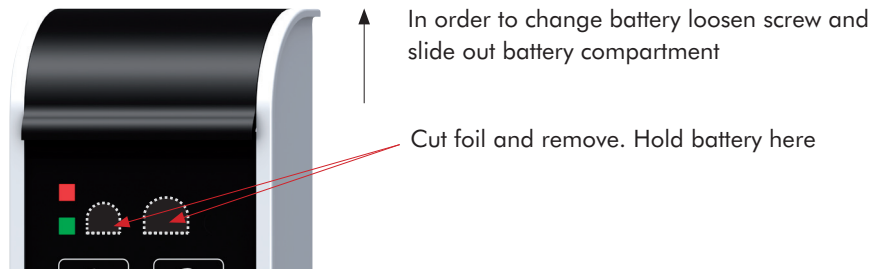


Fig. 1: Battery compartment SmartCam and emergency powering contacts

Notice

Návod k použití SmartCam



1 Tipy

- Před uvedením do provozu zámku si pozorně přečtěte tento návod k použití.

1.1 Zodpovědnost

- Výrobce není zodpovědný za nesrovnalosti způsobené nesprávnou manipulací zařízení, mechanické poškození nebo nesprávným používáním. Výrobce není zodpovědný za škodu na majetku nebo majetkové ztráty, které vyplývají např. v důsledku nesprávného uzavření trezoru.
- V případě, i přes pokyny popsané v tomto návodu nebude možné otevřít trezor, obraťte se na výrobce trezoru.

1.2 Provozní tipy

- Elektronický zámkový systém vypne, pokud po dobu 10 sekund není zadán nový kód nebo příkaz z menu. Starý kód v tom případě nevyprší.
- Každý správně zadáný znak při otevírání/ programování je potvrzen akustickým signálem a blikáním červené LED diody. Tyto signály nejsou zahrnuty v pozdější části návodu
- Druh práce K1: Devátí uživatelům mohou být přiřazeny individuální čísla PIN od 0-8.
- Nikdy nedělejte nic násilím.
- Nikdy neotvírejte krytu zámku. V opačném případě můžete poškodit zámek a ztratit záruční práva

1.3 Bezpečnostní tipy

- Z bezpečnostních důvodů nastavte okamžitě nové kódy, nahradte ty nastavený továrně
- Nenastavujte kódů, které používají přímé osobní údaje, jako jsou například datum narození nebo jiné informace, které mohou být známy ostatním osobám.
- Po zadání nového kódu je třeba několikrát uzavřít a otevřít elektronický zámek s novým kódem s otevřenými dveřmi.
- Po každém uzavření ujistěte se, zda trezor byl uzavřen.

1.4 Továrenské nastavení

- Továrně zámek je nastaven do režimu práce K1/ indikátor 10.
- Kódy jsou továrně naprogramované následujícím způsobem:
 - Tovární kód master: 1-2-3-4-5-6 (platí pro všechny režimy práce)
 - Tovární kód administrátora: 6-5-4-3-2-1 (platí pouze pro režim práce K1)

5 Obsluha/ programování provozního režimu K1

5.1 Zavírání K1

			✓	✗
1.	Zavřete dvířka trezoru a stisknete libovolné tlačítko. Otočte knoflík po dobu 3 sekund do polohy „uzavření“. Zámek je uzavřen.			

5.2 Otevírání K1

5.2.1 Otevírání pomocí uživatelského kódu K1

			✓	✗
1.	Zadejte kód 4/6-číslíkový nebo uživatelský kód.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Otočte knoflík po dobu 3 sekund do polohy „otevření“. Zámek je otevřen.			

5.2.2 Otevírání pomocí kódu administrátora/ master kódu K1

			✓	✗
1.	Stiskněte a podržte tlačítko "8" po dobu cca 3 sekund. Po uvolnění tlačítka by se měla rozsvítit zelená dioda LED nepřerušovaným světlem.	8	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Zadejte 6-číslíkový kód master např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Otočte gombík po dobu 3 sekund do polohy „otevření“. Zámek je otevřen.			

- Pokud zadáte nesprávný kód, uslyšíte dlouhý varovný zvukový signál a rozsvítí se červená dioda LED.
- V případě, že uživatel zadá 4 nesprávné kódy jeden po druhém, zámek bude blokován po dobu 1 minuty a začne blikat červená dioda každých 10 sekund. Během blokování není možné zadávání kódu. Po uplynutí doby blokování červená dioda LED přestane blikat. V případě, že uživatel zadá opět dvakrát nesprávné heslo jedno po druhém, zámek bude znovu zablokován po dobu jedné minuty.

5.3 Tvoření uživatelského kódu K1

Pouze administrátor může definovat a zadávat kódy uživatelům. Devátí uživatelům mohou být přiřazena individuální čísla PIN od 0-8

			✓	✗
1.	Stiskněte a podržte tlačítko "1" po dobu cca 3 sekund. Po uvolnění tlačítka by se měla rozsvítit zelená dioda LED nepřerušovaným světlem.	1	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Zadejte 6-číslíkový kód administrátora např.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Zadejte PIN uživatele např. uživatel 1.	1	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Inserire il codice d'utente composto di 4-6 cifre, es.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Zadejte znovu 4-/6-číslíkový kód uživatele, např.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Kód uživatele byl přijat.			

5.4 Modifikace uživatelského kódu K1

			✓	✗
1.	Stiskněte a podržte tlačítko "0" po dobu cca 3 sekund. Po uvolnění tlačítka by se měla rozsvítit zelená dioda LED nepřerušovaným světlem.		■■	—
2.	Zadejte předchozí 4-/6-číslíkový kód uživatele, např.		■■	—
3.	Zadejte nový 4-/6-číslíkový kód uživatele, např.		■■	—
4.	Zadejte znovu nový 4-/6-číslíkový kód uživatele, např.		■■	—
5.	Nový kód uživatele byl přijat.			

5.5 Odstranění uživatelského kódu K1

Odstranění kódu uživatele je možné pouze na uzavřeném zámku.

			✓	✗
1.	Stiskněte a podržte tlačítko "3" po dobu cca 3 sekund. Po uvolnění tlačítka by se měla rozsvítit zelená dioda LED nepřerušovaným světlem.		■■	—
2.	Zadejte 6-číslíkový kód administrátora např.		■■	—
3.	Zadejte PIN uživatele , který chcete odstranit, např. uživatel 3.		■■	—
4.	Kód uživatele byl odstraněn.			

5.6 Změna kódu administrátora/ master kódu K1

Změna kódu administrátora/ master je možná pouze na otevřeném zámku.

			✓	✗
1.	Stiskněte a podržte tlačítko "2" po dobu cca 3 sekund. Po uvolnění tlačítka by se měla rozsvítit zelená dioda LED nepřerušovaným světlem.		■■	—
2.	Zadejte 6-číslíkový kód, např. kód administrátora.		■■	—
3.	Zadejte nový 6-číslíkový kód, např.		■■	—
4.	Zadejte znovu nový 6-číslíkový kód, např.		■■	—
5.	Nový kód byl uložen.			

9-13 Resetování 9 platné pro všechny režimy práce

Resetování způsobuje přepnutí všech kódů na tovární nastavení. Odstraněny budou naprogramované kódy uživatelů. Resetování je možné pouze na **otevřeném** zámku.

			✓	✗
1.	Stiskněte a podržte tlačítko "6" po dobu cca 3 sekund. Po uvolnění tlačítka by se měla rozsvítit zelená dioda LED nepřerušovaným světlem..	6	■ ■	■ ■
2.	Zadejte 6-číslíkový kód master např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Zadejte 2-číslíkový kód Resetu.	0 0	■ ■	■ ■
4.	Zadejte znovu 6-číslíkový kód master např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Zadejte znovu 2-číslíkový kód Resetu.	0 0	■ ■	■ ■
6.	Zámek je zpět nastaven na tovární nastavení.			

10 Kontrola systému

Stiskněte každé tlačítko klávesnici jednou. Tlačítko, které funguje správně je potvrzeno dvojitém zvukovým signálem. Tlačítko poškozené je potvrzeno dlouhým zvukovým signálem, funkční test se přeruší. Zkontrolujte zámek.

			✓	✗
1.	Stiskněte a podržte tlačítko "5" podobu cca. 3 sekundy. Po uvolnění tlačítka by se měla rozsvítit zelená dioda LED nepřerušovaným světlem.	5	■ ■	■ ■
2.	Stiskněte každé tlačítko jedno po druhém	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Ukazatel polohy hrazdy

			✓	✗
1.	Stiskněte a podržte tlačítko "4" po dobu cca 3 sekundy.	4	■ ■	■ ■
2.	Šroub je v poloze „uzavření“.	Svíí zelená dioda LED.		
3.	Šroub je v poloze „otevření“.	Svíí červená dioda LED.		

12 Čtení režimu práce

Zobrazuje se aktuální režim práce.

			✓	✗
1.	Stiskněte a podržte tlačítko "7" po dobu cca 3 sekundy. Po uvolnění tlačítka by se měla rozsvítit zelená dioda LED nepřerušovaným světlem.	7	■ ■	■ ■
2.	Zadejte 6-číslíkový kód master např.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Desetinná místa = počet signalizačních zvuků + červená dioda LED pauza + červená dioda LED Místa jednotek = počet signalizačních zvuků + zelená dioda LED + červená dioda LED			
4.	Zobrazená informace ukončí.		■ ■	

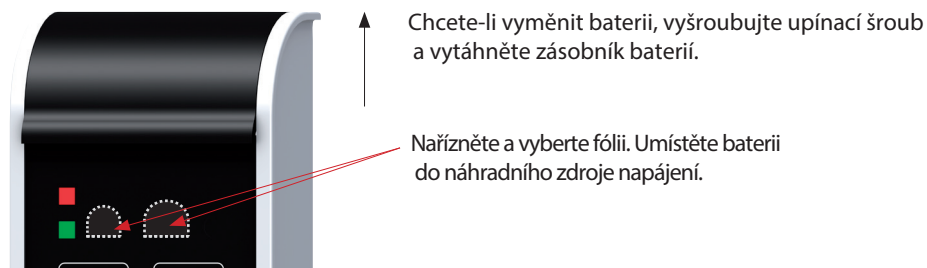
13 Napájení elektrické a výměna baterií

- Zámek je napájen blokovou alkalickou baterií 9 V (normální baterie, ne akumulátory!). V případě, že se blíží vybití baterií, po zadání kódu je generován několikrát výstražný signál a bliká červená dioda LED. Vyměňte baterii nejdříve. Při výměně baterií uložené kódy nejsou ztraceny.

- Přišroubovány zásobník na baterie:

Pokud je baterie zcela vybitá, a není možné zadat kód a otevřít trezor, zámek je třeba připojit k externímu nouzovému zdroji napájení. Nejprve odstraňte fólii na vyznačených místech (viz. obr. 1). Umístěte blokovou baterii 9 Volt do napájecích bodů jednotky, a otevřete zámek, jak je popsáno výše.

- Použité baterie vždy likvidujte v souladu s předpisy.



Obr. 1: Přehrádka na baterie SmartCam a body nouzového napájení

Notice d'utilisation

SmartCam



Contenu

1 Indications	2
2 Autorisations	3
3 Signalisation	4
4 Modification mode de fonctionnement/codes	5
5 Utilisation/programmation Mode de fonctionnement K1	6
6 Utilisation/programmation Mode de fonctionnement K2	10
7 Utilisation/programmation Mode de fonctionnement K3	12
8 Utilisation/programmation Mode de fonctionnement K4	13
9 Reset/Remise à zéro	14
10 Vérification système	14
11 Indication de positionnement du pêne	14
12 Lecture des modes opératoires	14
13 Alimentation et changement de batterie	15

1 Indications

- Avant de mettre en service la serrure lisez attentivement la notice d'utilisation.

1.1 Informations sur la responsabilité

- Nous déclinons toute responsabilité pour les dysfonctionnements dus à un mauvais fonctionnement, ainsi que l'utilisation de la force. Notre responsabilité ne saurait être engagée lors d'une mauvaise fermeture de l'armoire conduisant à une perte des éléments matériels ou des sommes s'y trouvant.
- Si, en dépit des instructions suivantes votre coffre ne peut être ouvert, s'il vous plaît contactez le fabricant de votre produit.

1.2 Mode d'emploi

- Si la période de 10 secondes est dépassée pour entrer un nouveau code ou quand vous entrez dans la séquence menu, l'électronique se désactive. L'ancien code reste valable.
- Chaque entrée de touches correcte lors de l'ouverture / programmation est confirmée par un signal sonore et une LED rouge clignotante. Ces signaux ne sont pas pris en compte dans les nouvelles instructions.
- Mode opération K1 : Au total 9 utilisateurs peuvent se voir attribuer un code PIN de 0-8.
- N'inscrivez personne de force.
- N'ouvrez jamais le boîtier de la serrure, sinon vous risquez de compromettre le fonctionnement de la serrure et d'annuler les droits de la garantie.

1.3 Consignes de sécurité

- Pour des raisons de sécurité modifiez immédiatement le code usine.
- N'utilisez pour votre nouveau code aucune donnée personnelle, par exemple date de naissance ou autres dates personnelles pouvant être connues.
- Après avoir entré votre nouveau codes il est conseillé de faire plusieurs essais avec le nouveau code de la serrure électronique porte ouverte.
- Contrôlez après chaque verrouillage que la porte soit bien fermée.

1.4 Installation usine

- A la livraison la serrure est réglée sur les modes de fonctionnements K1/N° de code 10.
- Les codes sont programmés en usine de manière suivante:
 - Code Maître-usine: 1-2-3-4-5-6 (est valable pour tous les modes)
 - Code Administrateur-usine: 6-5-4-3-2-1 (est valable pour le mode K1)
 - Code Facilité-Maître-usine: 6-5-4-3-2-1 (est valable pour le mode K3)
 - Code Utilisateur-usine: 1-1-1-1/-1-1 (est valable pour le mode K2)

Mode	Code	Codes utilisateurs - Nombre/position	Code Maître - Nombre/position	Code Administrateur - Nombre/position	Code Facilité-Maître - Nombre/position
K1	10	9/4-positions	1/6-positions	1/6-positions	
K1	11	9/6-positions	1/6-positions	1/6-positions	
K2	20	1/4-positions	1/6-positions		
K2	21	1/6-positions	1/6-positions		
K3	30	1/4-positions	1/6-positions		1/6-positions
K3	31	1/6-positions	1/6-positions		1/6-positions
K4	40	1/4-positions	1/6-positions		
K4	41	1/6-positions	1/6-positions		

2 Autorisations

Autorisations	Mode de fonctionnement			
	K1	K2	K3	K4
Ouvrir	Utilisateur Maître Administrateur	Utilisateur Maître	Utilisateur Maître Facilité-Maître	Utilisateur Maître
Verrouiller code Utilisateur	Appuyer touche	Appuyer touche	Code modifiable	Code modifiable
Verrouiller code Administrateur	Appuyer touche			
Verrouiller code Maître	Appuyer touche	Appuyer touche		
Verrouiller code Facilité-Maître			Appuyer touche	
Entrer code Utilisateur	Administrateur			
Modifier code Utilisateur	Administrateur	Utilisateur Maître	Utilisateur	Utilisateur
Modifier code Administrateur	Administrateur			
Modifier code Maître	Maître	Maître	Maître	Maître
Modifier code Facilité-Maître			Facilité-Maître	
Effacer code Utilisateur	Administrateur		Maître	Maître
Régler temporisation d'ouverture	Administrateur			
Régler plage d'ouverture	Administrateur			
Contourner temporisation	Maître	Maître	Maître	Maître
Indicateur position de pêne	Utilisateur Maître Administrateur	Utilisateur Maître	Utilisateur Maître Facilité-Maître	Utilisateur Maître
Contrôle Système	Utilisateur Maître Administrateur	Utilisateur Maître	Utilisateur Maître Facilité-Maître	Utilisateur Maître
Remise à zéro	Maître	Maître	Maître	Maître
Modifier mode de fonctionnement	Maître	Maître	Master	Maître
Lecture mode de fonctionnement	Maître	Maître	Maître	Maître
Lecture d'ensemble Utilisateur	Administrateur			
Exemples d'applications	Armoires d'actes Armoires pharmacie Coffre de jour	Vestiaires Casiers Container à roulettes	Armoires vestiaire Armoires à sacs Armoires de patients	Armoires vestiaire Armoires à sacs Armoires de patients

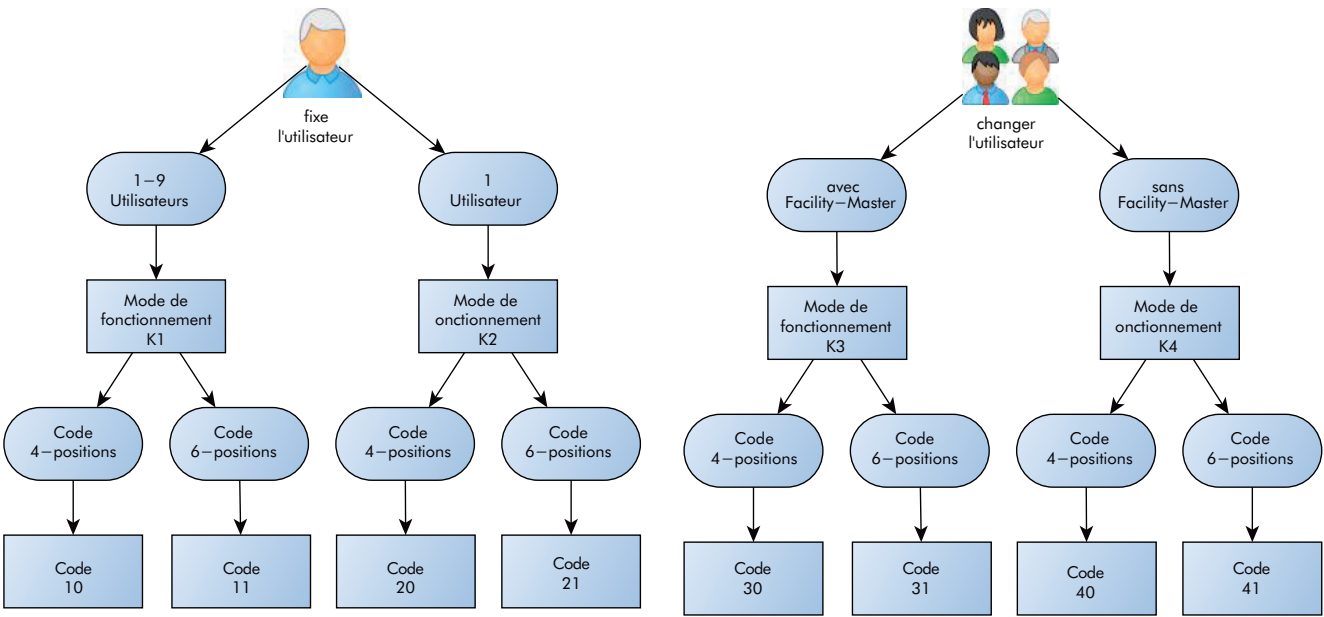
3 Signalisation

Chaque appui sur une touche est confirmé par un signal sonore. Ceci a par exemple pour conséquence à l'entrée des derniers chiffres le fait d'entendre trois signaux.

Explication	LED rouge/signal sonore	LED verte
Appui sur une touche	■	
Code enregistré/entrée correcte	■ ■	■ ■ ■
Code refusé/entrée erronée	■ ■ ■	
Entrée menu	■ ■	■ ■ ■
Authentification acceptée	■ ■	■ ■ ■
Authentification refusée	■ ■ ■	
Menu achevé correctement	■ ■	
Etat de verrouillage fermé		■
Etat de verrouillage ouvert	■	
Temps de blocage	■ Toutes les 10 sec	
Fin de blocage	■ ■	■ ■ ■
Alerte batterie	■ ■ ■ ■ ■ ■	
Temporisation active	■ Toutes les 10 sec	
Temps d'ouverture actif	■ ■ Toutes les 10 sec	■ ■ ■

4 Modification mode de fonctionnement/codes

Au changement du mode de fonctionnement/code tous les codes utilisateurs sont effacés.
Les codes Maître, Administrateur, et Facilité-Maître restent en mémoire.
La modification du mode de fonctionnement/code n'est possible que serrure **déverrouillée**.



			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «6» longtemps env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	6	■ ■	■ ■
2.	Entrez votre code Maître à 6 chiffres par ex.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Entrez votre code à 2 chiffres par ex.	1 1	■ ■	■ ■
4.	Entrez de nouveau le code Maître à 6 chiffres par ex.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Entrez à nouveau votre code à 2 chiffres par ex.	1 1	■ ■	■ ■
6.	Le nouveau mode de fonctionnement/code est accepté.			

5 Utilisation/programmation Mode de fonctionnement K1

5.1 Verrouiller K1

			✓	✗
1.	Verrouillez la porte du dépôt de valeurs et tournez le bouton dans la position «Fermé». Appuyez sur une touche. La serrure est verrouillée.			

5.2 Ouvrir K1

5.2.1 Ouvrir avec code Utilisateur K1

			✓	✗
1.	Entrez votre code à 4/6 chiffres par ex Utilisateur.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
2.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.			

5.2.2 Ouvrir avec le code Maître/Administrateur K1

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «8» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	8	■ ■	■ ■
2.	Entrez votre code Maître à 6 chiffres par ex.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.			

- Si vous avez entré un mauvais code, il y a un signal sonore répétitif et la LED rouge est allumée. Entrez à nouveau le code après que la LED soit éteinte.
- Après avoir entré 4 mauvais codes à la suite, vous êtes en pénalité pendant 1 minute et la LED rouge commence à clignoter. Pendant cette pénalité il n'est pas possible d'entrer un code. A la fin de la pénalité la LED rouge s'éteint, si vous refaites un mauvais code 2 fois de suite, la serrure se remet en pénalité pour 1 minute.

5.3 Mise en place d'un code Utilisateur K1

L'Administrateur peut entrer un code Utilisateur mais pas l'inverse.

On peut administrer aux 9 Utilisateurs les codes PIN N° 0-8.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «1» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	1	■ ■	■ ■
2.	Entrez votre code Administrateur à 6 chiffres par ex.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Entrez le code PIN Utilisateur par ex Utilisateur 1.	1	■ ■	■ ■
4.	Entrez le code Utilisateur à 4/6 chiffres par ex.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■
5.	Renouvelez le code Utilisateur à 4/6 chiffres par ex.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■
6.	Le code Utilisateur est accepté.			

5.4 Modification d'un code Utilisateur K1

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «0» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	0	■ ■	■ ■
2.	Entrez votre code Administrateur à 6 chiffres par ex.	1 3 1 3 / 1 3	■ ■	■ ■
3.	Entrez votre nouveau code Utilisateur à 4/6 chiffres par ex.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
4.	Entrez à nouveau code Utilisateur à 4/6 chiffres par ex.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Le nouveau code Utilisateur est accepté.			

5.5 Effacer un code Utilisateur K1

L'annulation d'un code Utilisateur n'est possible que serrure **verrouillée**.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «3» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	3	■ ■	■ ■
2.	Entrez votre code Administrateur à 6 chiffres par ex.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Entrez le code Pin Utilisateur à effacer par ex le 3.	3	■ ■	■ ■
4.	Le code Utilisateur est effacé.			

5.6 Modification des codes Maitre/Administrateurs

La modification des codes Maitre/Administrateur n'est possible que serrure **déverrouillée**.

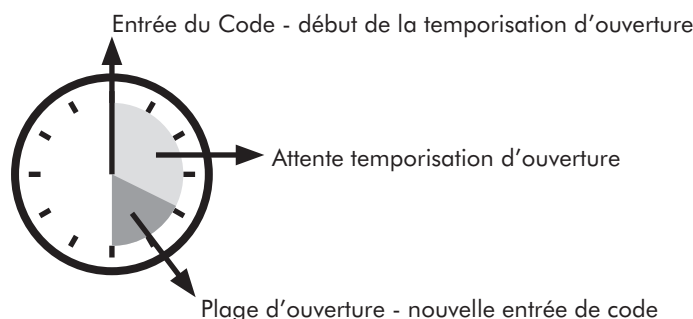
			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «2» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	2	■ ■	■ ■
2.	Entrez le code à 6 chiffres par ex Administrateur.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Entrez votre nouveau code à 6 chiffres par ex.	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
4.	Entrez à nouveau votre code à 6 chiffres par ex.	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
5.	Le nouveau code est accepté.			

5.7 Temporisation d'ouverture et plage d'ouverture K1

L'Administrateur seul peut programmer ou effacer la temporisation d'ouverture. Pendant la programmation d'une temporisation d'ouverture seul le Maître peut pendant la temporisation ouvrir la serrure.

Temporisation d'ouverture: 00 à 99 minutes - temps nécessaire jusqu'à ce que la serrure puisse être ouverte.

Plage d'ouverture: 01 à 15 minutes - pendant cette période le Maître ou l'Utilisateur peut avec son code ouvrir la serrure.



5.7.1 Mise en œuvre temporisation d'ouverture et plage d'ouverture K1

La programmation de la temporisation d'ouverture et la plage d'ouverture ne peut s'effectuer que serrure **déverrouillée**.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «9» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	9	■ ■	■ ■
2.	Entrez votre code Administrateur à 6 chiffres par ex.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Entrez la temporisation d'ouverture par ex 20 minutes.	2 0	■ ■	■ ■
4.	Entrez la plage d'ouverture par ex 10 minutes.	1 0	■ ■	■ ■
5.	Entrez à nouveau la temporisation d'ouverture par ex 20 minutes.	2 0	■ ■	■ ■
6.	Entrez à nouveau la plage d'ouverture par ex 10 minutes.	1 0	■ ■	■ ■

5.7.2 Ouvrir avec temporisation et plage d'ouverture K1

			✓	✗
1.	Entrez votre code Utilisateur à 4/6 chiffres par ex.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
2.	Attendez la fin de la temporisation d'ouverture.		■ toutes les 10s	
3.	Plage d'ouverture démarre.		■ ■ toutes les 10s	
4.	Entrez pendant la plage d'ouverture à nouveau votre code Utilisateur à 4/6 chiffres par ex.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.			

5.7.3 Annulation d'une temporisation d'ouverture K1

Une temporisation d'ouverture peut être annulée uniquement pendant la plage d'ouverture.

			✓	✗
1.	Entrez votre code Utilisateur à 4/6 chiffres par ex.		■ ■	■ ■
2.	Attendez la fin de la temporisation d'ouverture.		■ toutes les 10s	
3.	Plage d'ouverture démarre.		■ ■ toutes les 10s	
4.	Entrez votre code Utilisateur à 4/6 chiffres par ex.		■ ■	■ ■
5.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.			
6.	Appuyez sur la touche «9» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.		■ ■	■ ■
7.	Entrez votre code Administrateur à 6 chiffres par ex.		■ ■	■ ■
8.	Annuler la temporisation d'ouverture.		■ ■	■ ■
9.	Annuler la plage d'ouverture.		■ ■	■ ■
10.	Annuler à nouveau la temporisation d'ouverture.		■ ■	■ ■
11.	Annuler à nouveau la plage d'ouverture.		■ ■	■ ■

5.8 Lecture des Utilisateurs programmés K1

Cette fonction permet de visualiser le nombre d'Utilisateurs disponibles et les Utilisateurs répertoriés (la touche «9» n'est pas remplie).

L'administrateur seul peut utiliser cette fonction.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «7» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.		■ ■	■ ■
2.	Entrez votre code Administrateur à 6 chiffres par ex.		■ ■	■ ■
3.	Entrez pour tester le code Pin Utilisateur , par ex Utilisateur 3, 5, 6...		Libre ■ ■	Occupé ■ ■

6 Utilisation/programmation Mode de fonctionnement K2

6.1 Verrouiller K2

		✓	✗
1.	Verrouillez la porte du dépôt de valeurs et tournez le bouton dans la position «Fermé». Appuyez sur une touche. La serrure est verrouillée.		

6.2 Ouvrir K2

6.2.1 Ouvrir avec code Utilisateur K2

		✓	✗
1.	Entrez votre code à 4/6 chiffres par ex Utilisateur.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■ ■ ■
2.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.		

6.2.2 Ouvrir avec le code Maître K2

		✓	✗
1.	Appuyez sur la touche »8« longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	8	■ ■ ■ ■
2.	Entrez votre code Maître à 6 chiffres par ex.	1 2 3 4 5 6	■ ■ ■ ■
3.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.		

- Si vous avez entré un mauvais code, il y a un signal sonore répétitif et la LED rouge est allumée. Entrez à nouveau le code après que la LED soit éteinte.
- Après avoir entré 4 mauvais code à la suite, vous êtes en pénalité pendant 1 minute et la LED rouge commence à clignoter. Pendant cette pénalité il n'est pas possible d'entrer un code. A la fin de la pénalité la LED rouge s'éteint, si vous refaites un mauvais code 2 fois de suite, la serrure se remet en pénalité pour 1 minute.

6.3 Modification du code Utilisateur K2

		✓	✗
1.	Appuyez sur la touche »0« longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	0	■ ■ ■ ■
2.	Entrez les chiffres suivants pour la modification.	0 Par le Maître ou 1 L'Utilisateur	■ ■ ■ ■
3.	Entrez votre code Maître à 6 chiffres ou votre code Utilisateur à 4/6 chiffres par ex Utilisateur.	4 4 4 4 / 4 4	■ ■ ■ ■
4.	Entrez votre nouveau code Utilisateur à 4/6 chiffres.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■ ■ ■
5.	Entrez à nouveau code Utilisateur à 4/6 chiffres.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■ ■ ■
6.	Le nouveau code Utilisateur est accepté.		

6.4 Modification du code Maître K2

La modification du code Maître n'est possible que serrure **déverrouillée**.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «2» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.		■ ■	■ ■
2.	Entrez le code à 6 chiffres par ex Maître.	     	■ ■	■ ■
3.	Entrez votre nouveau code à 6 chiffres par ex.	     	■ ■	■ ■
4.	Entrez à nouveau votre code à 6 chiffres par ex.	     	■ ■	■ ■
5.	Le nouveau code est accepté.			

7 Utilisation/programmation Mode de fonctionnement K3

7.1 Verrouiller K3

Pendant chaque fermeture on peut entrer un code Utilisateur activé à 4-/6 chiffres.

			✓	✗
1.	Fermer la porte de votre dépôt de valeurs et tourner le bouton dans la position «fermé».			
2.	Entrez votre code à 4/6 chiffres par ex Utilisateur. La serrure est verrouillée.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	—

- L'étanchéité peut également être effectuée dans l'ordre inverse.

7.2 Ouvrir K3

7.2.1 Ouvrir avec code Utilisateur K3

			✓	✗
1.	Entrez votre code à 4/6 chiffres par ex Utilisateur.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	—
2.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.			

7.2.2 Ouvrir avec le code Maître/Facilité-Maître K3

Par l'entrée du code Maître le code Utilisateur est effacé.

Par l'entrée du code Facilité-Maître le code Utilisateur reste actif.

La serrure doit à la suite de cela être verrouillée avec l'appui sur une touche.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «8» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	8	■ ■	—
2.	Entrez votre code Maître/Facilité-Maître à 6 chiffres par ex.	1 2 3 4 5 6	■ ■	—
3.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.			

- Si vous avez entré un mauvais code, il y a un signal sonore répétitif et la LED rouge est allumée. Entrez à nouveau le code après que la LED soit éteinte.
- Après avoir entré 4 mauvais code à la suite, vous êtes en pénalité pendant 1 minute et la LED rouge commence à clignoter. Pendant cette pénalité il n'est pas possible d'entrer un code. A la fin de la pénalité la LED rouge s'éteint, si vous refaites un mauvais code 2 fois de suite, la serrure se remet en pénalité pour 1 minute.

7.3 Modification du code Maître-/Facilité-Maître K3

La modification du code Maître-/Facilité-Maître peut être faite que serrure **déverrouillée**.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «2» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	2	■ ■	—
2.	Entrez le code à 6 chiffres par ex Maître.	1 2 3 4 5 6	■ ■	—
3.	Entrez votre nouveau code à 6 chiffres par ex.	1 0 1 0 1 0	■ ■	—
4.	Entrez à nouveau votre code à 6 chiffres par ex	1 0 1 0 1 0	■ ■	—
5.	Le nouveau code est accepté.			

8 Utilisation/programmation Mode de fonctionnement K4

8.1 Verrouiller K4

Pendant chaque verrouillage un code Utilisateur à 4/6 chiffres peut être entré.

			✓	✗
1.	Fermer la porte de votre dépôt de valeurs et tourner le bouton dans la position «fermé».			
2.	Entrez votre code à 4/6 chiffres par ex Utilisateur. La serrure est verrouillée.		■■	—

- L'étanchéité peut également être effectuée dans l'ordre inverse.

8.2 Ouvrir K4

8.2.1 Ouvrir avec code Utilisateur K4

			✓	✗
1.	Entrer votre code à 4/6 chiffres par ex Utilisateur.		■■	—
2.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.			

8.2.2 Ouvrir avec le code Maître K4

Avec l'entrée du code Maître le code Utilisateur est effacé.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «8» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.		■■	—
2.	Entrez votre code Maître à 6 chiffres par ex.		■■	—
3.	Tournez dans un laps de temps de 3 secondes le bouton dans la position «ouvert», la serrure est ouverte.			

- Si vous avez entré un mauvais code, il y a un signal sonore répétitif et la LED rouge est allumée. Entrez à nouveau le code après que la LED soit éteinte.
- Après avoir entré 4 mauvais code à la suite, vous êtes en pénalité pendant 1 minute et la LED rouge commence à clignoter. Pendant cette pénalité il n'est pas possible d'entrer un code. A la fin de la pénalité la LED rouge s'éteint, si vous refaites un mauvais code 2 fois de suite, la serrure se remet en pénalité pour 1 minute.

8.3 Modification du code Maître K4

La modification du code Maître n'est possible que serrure **déverrouillée**.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «2» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.		■■	—
2.	Entrez le code à 6 chiffres par ex Maître.		■■	—
3.	Entrez votre nouveau code à 6 chiffres par ex.		■■	—
4.	Entrez à nouveau votre code à 6 chiffres par ex.		■■	—
5.	Le nouveau code est accepté.			

9-13 Valable pour tous les modes de fonctionnement

9 Reset/Remise à zéro

Lors d'un Reset tous les codes sont remis en mode usine. Tous les codes Utilisateurs programmés sont effacés. La fonction Reset n'est possible que serrure **déverrouillée**.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «6» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	6	■ ■	■ ■
2.	Entrez votre code Maître à 6 chiffres par ex.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Entrez votre code Reset à 2 chiffres.	0 0	■ ■	■ ■
4.	Entrez votre nouveau code Maître à 6 chiffres par ex.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Entrez à nouveau votre code Reset à 2 chiffres.	0 0	■ ■	■ ■
6.	La serrure se trouve de nouveau dans sa configuration initiale.			

10 Vérification système

Appuyez une fois sur chaque touche. Une touche fonctionnelle est confirmée par un double bip.

Une touche non reconnue est confirmée par un signal long et le test de fonctionnalité est interrompu. Das Serrure doit être vérifié.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «5» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	5	■ ■	■ ■
2.	Appuyez une fois sur chaque touche en suivant l'ordre croissant.	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Indication de positionnement du pêne

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «4» longuement env. 3 sec.	4	■ ■	■ ■
2.	Le pêne se trouve en position «Fermé».	La LED verte clignote		
3.	Le pêne se trouve en position «Ouvert».	La LED rouge clignote		

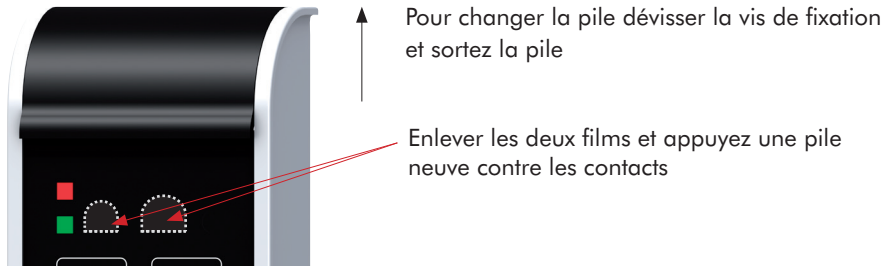
12 Lecture des modes opératoires

Le mode opération actuel est affiché.

			✓	✗
1.	Appuyez sur la touche «7» longuement env. 3 sec. Quand vous relâchez la touche la LED verte est allumée de manière permanente.	7	■ ■	■ ■
2.	Entrez votre code Maître à 6 chiffres par ex.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Position dizaine = nombre de signaux sonores + LED rouge Pause + LED rouge Position unique = nombre de signaux sonores + LED verte + LED rouge			
4.	L'affichage information est terminé.		■ ■	

13 Alimentation et changement de batterie

- La serrure est alimentée par une pile Alkaline 9 volts (pas de batterie). En cas d'insuffisance de charge et après plusieurs entrées de codes un signal d'appel sonore est émis et la LED rouge clignote plusieurs fois. Changer rapidement la pile. Les codes programmés sont maintenus pendant le changement de la pile.
- Au cas où la pile se serait complètement vidée et qu'aucun code ne puisse être effectué, et empêchant l'ouverture de votre dépôt de valeurs, il existe une solution d'alimentation par l'extérieur. Enlever les deux petits films recouvrant des demi lune sur le clavier (voir dessin 1), appuyez une pile neuf volts neuves contre les points d'alimentation et ouvrir la serrure selon la description.
- Penser à récupérer la pile usagée dans le cadre de la protection de l'environnement.



Dessin 1: Boîtier pile SmartCam et points d'ouverture d'urgence

Note

Manual de uso de SmartCam



1 Indicaciones

- **Antes de usar el cierre, lee atentamente el presente manual de instrucciones.**

1.1 Responsabilidad

- El fabricante no se hace responsable de las irregularidades causadas por un mal uso del aparato, daños mecánicos o un uso incorrecto. Asimismo, el fabricante no se hace responsable de los daños materiales o pérdida de la propiedad debidos, por ejemplo, al cierre incorrecto de la caja fuerte.
- Si, a pesar de haber leído las indicaciones descritas en el presente manual, la caja fuerte no se puede abrir, debe ponerse en contacto con el fabricante del mismo.

1.2 Indicaciones para el uso

- El circuito electrónico del cierre se apaga si en 10 segundos no se haya introducido un código nuevo ni un comando del menú. El código anterior no perderá su validez.
- A la hora de abrir / programar, cada dígito introducido correctamente está confirmado por una señal acústica y parpadeo de un diodo LED rojo. Estas señales no se describen a continuación.
- Tipo de trabajo K1: Nueve usuarios pueden obtener números PIN individuales, de 0 a 8.
- Nunca fuerces nada.
- Nunca abras la carcasa del cierre. De este modo, puedes dañar el cierre y perderás la garantía.

1.3 Indicaciones para la seguridad.

- Por razones de seguridad, configura inmediatamente los códigos nuevos, cambiando los que vienen por defecto.
- No configures los códigos que usan datos personales directos, como fecha de nacimiento u otros datos que pueden conocer otros usuarios.
- Al introducir un código nuevo, abre y cierra varias veces el cierre electrónico, usando el código nuevo, con la puerta abierta.
- Después de cada cierre asegúrate de que la caja está cerrada.

1.4 Valores por defecto

- Por defecto, el cierre está configurado para trabajar en modo K1 / indicador 10.
- Los códigos se generan por defecto de la siguiente manera:
 - Código master de fábrica: 1-2-3-4-5-6 (vale para todos los modos de trabajo).
 - Código de fábrica para el administrador: 6-5-4-3-2-1 (vale sólo para el modo de trabajo K1)

5 Manejo / programación del modo de trabajo K1

5.1 Cierre K1

			✓	✗
1.	Cierra la puerta de la caja fuerte y pulsa cualquier botón. Gira el selector durante 3 segundos hasta la posición "cierre". El cierre está cerrado.			

5.2 Apertura K1

5.2.1 Apertura mediante el código de usuario K1.

			✓	✗
1.	Introduce el código de 4/6 cifras o el código de usuario.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
2.	Gira el selector durante 3 segundos hasta la posición "apertura". El cierre está abierto			

5.2.2 Apertura mediante el código del administrador / código master K1.

			✓	✗
1.	Pulsa y mantén pulsado el botón "8" durante unos 3 segundos. Al soltar el botón, debe encenderse el diodo verde sin parpadear.	8	■ ■	■ ■
2.	Introduce un código master de 6 dígitos, por ej.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Gira el selector durante 3 segundos hasta la posición "apertura". El cierre está abierto.			

- Si has introducido un código incorrecto, oirás una señal sonora larga y se encenderá el diodo LED rojo.
- Si el usuario introduce 4 códigos incorrectos uno detrás de otro, el cierre se bloqueará durante un minuto y parpadeará el diodo rojo cada 10 segundos. Durante el bloqueo no se puede introducir código. Después de un tiempo, el diodo rojo dejará de parpadear. Si el usuario introduce de nuevo el código incorrecto dos veces seguidas, el cierre volverá a bloquearse durante un minuto.

5.3 Cómo crear un código de usuario K1.

Sólo el administrador puede crear códigos para los usuarios. A nueve usuarios se les puede crear números individuales PIN de 0 a 8.

			✓	✗
1.	Pulsa y mantén el botón "1" durante unos 3 segundos. Al soltar el botón, debe encenderse el diodo verde sin parpadear	1	■ ■	■ ■
2.	Introduce el código del administrador de 6 dígitos, por ej.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Introduce el PIN del usuario , por ej. usuario 1.	1	■ ■	■ ■
4.	Introduce el código del usuario, de 4/6 dígitos, por ej.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■
5.	Repite el código del usuario de 4/6 dígitos, por ej.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■
6.	El código del usuario ha sido aceptado.			

5.4 Modificación del código del usuario K1

			✓	✗
1.	Pulsa y mantén el botón "0" durante unos 3 segundos. Al soltar el botón, debe encenderse el diodo verde sin parpadear.		■ ■	■ ■
2.	Introduce el código del usuario anterior, de 4/6 dígitos, por ej.		■ ■	■ ■
3.	Introduce un código del usuario nuevo, por ej.		■ ■	■ ■
4.	Repite el código de usuario nuevo, por ej.		■ ■	■ ■
5.	El código del usuario nuevo ha sido guardado.			

5.5 Eliminación del código del usuario K1

Para eliminar un código del usuario, el cierre debe estar **cerrado**.

			✓	✗
1.	Pulsa y mantén el botón "3" durante unos 3 segundos. Al soltar el botón, debe encenderse el diodo verde sin parpadear.		■ ■	■ ■
2.	Introduce el código del administrador de 6 dígitos, por ej.		■ ■	■ ■
3.	Introduce el PIN del usuario que quieres eliminar, por ej. usuario 3.		■ ■	■ ■
4.	El código del usuario ha sido eliminado.			

5.6 Modificación del código del administrador / código master K1.

Para modificar el código del administrador / código master, el cierre debe estar abierto.

			✓	✗
1.	Pulsa y mantén el botón "2" durante unos 3 segundos. Al soltar el botón, debe encenderse el diodo verde sin parpadear. .		■ ■	■ ■
2.	Introduce un código de 6 dígitos, por ej. código del administrador.		■ ■	■ ■
3.	Introduce un código nuevo de 6 dígitos, por ej.		■ ■	■ ■
4.	Repite el código nuevo de 6 dígitos, por ej. .		■ ■	■ ■
5.	El código nuevo ha sido guardado.			

9-13 Reset 9 válido para todos los modos de trabajo

Al pulsar Reset, todos los códigos vuelven a obtener valores de fábrica. Se eliminarán los códigos guardados de los usuarios. Reset se puede hacer sólo con el cierre **abierto**.

			✓	✗
1.	Pulsa y mantén el botón "6" durante unos 3 segundos. Al soltar el botón, debe encenderse el diodo verde sin parpadear.		■ ■	■ ■
2.	Introduce un código master de 6 dígitos, por ej.		■ ■	■ ■
3.	Introduce el código Reset de 2 dígitos.		■ ■	■ ■
4.	Repite el código master de 6 dígitos, por ej.		■ ■	■ ■
5.	Repite el código Reset de 2 dígitos.		■ ■	■ ■
6.	El cierre vuelve a funcionar con los valores de fábrica.			

10 Control el sistema

Pulsa cada botón del teclado una vez. Si un botón funciona correctamente, oirás doble señal sonora.

Si un botón funciona mal, sólo oirás un sonido largo; el test de la función es discontinuo. Hay que comprobar el cierre.

			✓	✗
1.	Pulsa y mantén el botón "5" durante unos 3 segundos. Al soltar el botón, debe encenderse el diodo verde sin parpadear.		■ ■	■ ■
2.	Pulsa cada botón uno detrás de otro.		■ ■	■ ■

11 Índice de posición del cerrojo.

			✓	✗
1.	Pulsa y mantén el botón "4" durante unos 3 segundos.		■ ■	■ ■
2.	El cerrojo se encuentra en posición "cerrado".	Se enciende el diodo verde.		
3.	El cerrojo se encuentra en posición "abierto".	Se enciende el diodo rojo		

12 Lectura del modo de trabajo

Aparece el modo de trabajo actual.

			✓	✗
1.	Pulsa y mantén el botón "7" durante unos 3 segundos. Al soltar el botón, debe encenderse el diodo verde sin parpadear.		■ ■	■ ■
2.	Introduce un código master de 6 dígitos, por ej.		■ ■	■ ■
3.	Las decimales = nº señales sonoras + diodo rojo pausa + diodo rojo. Las unidades = nº señales sonoras + diodo verde + diodo rojo.			
4.	La información de la pantalla se apaga.		■ ■	

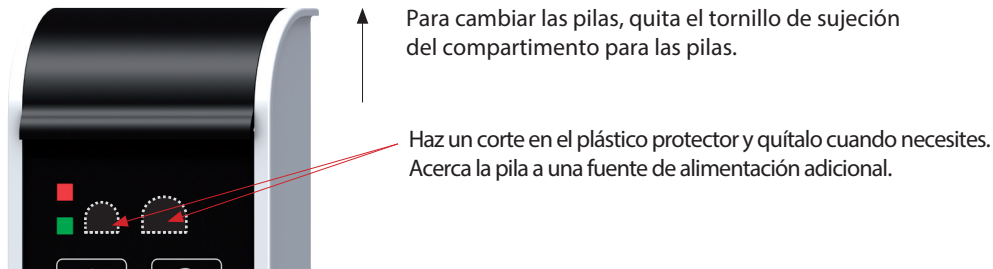
13 Alimentación por red eléctrica y cambio de pilas.

- El cierre está funcionando con una pila alcalina 9V (¡pila normal, no acumuladores!). Si la batería está casi desgastada, al introducir el código, se genera una señal de alarma repetitiva y el diodo rojo parpadea. Cambia la pila cuando sea posible. A la hora de cambiar las pilas, los códigos grabados no se pierden.

- Compartimento para las pilas:

Si la pila se ha gastado por completo y no es posible introducir el código para abrir la caja fuerte, hay que conectar el cierre a una fuente de alimentación externa. En primer lugar, quita el plástico de los sitios marcados (ver dibujo 1). Acerca la pila 9V a los puntos de alimentación de la unidad y abre el cierre siguiendo los pasos explicados anteriormente.

- Las pilas usadas se deben reutilizar de acuerdo con las leyes vigentes.



Dibujo 1: El compartimento para las pilas SmartCam y puntos de alimentación adicional.

Handleiding SmartCam



1 Aanwijzingen

- **U dient deze handleiding aandachtig te lezen voor het opstarten van het slot**

1.1 Verantwoordelijkheid

- De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor onregelmatigheden als gevolg van een onjuiste bediening van het apparaat, mechanische beschadigingen of verkeerd gebruik. De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor materiële en financiële schade als gevolg van bv. het onjuist sluiten van een kluis
- Indien u ondanks alle aanwijzingen van deze instructie de kluis niet kunt openen, raden wij u aan contact op te nemen met de fabrikant van de kluis.

1.2 Aanwijzingen met betrekking tot bediening

- Indien er gedurende 10 seconden een nieuwe code of menucommando niet wordt ingevoerd, wordt de elektronische schakeling van het slot uitgeschakeld. In dit geval blijft de oude code geldig
- Tijdens het openen/ programmeren wordt voor elk juist ingevoerd teken een akoestisch signaal weergegeven en knippert het rode LED-lampje. In het vervolg van deze instructie worden deze signalen niet beschreven
- Werkwijze K1: U kunt afzonderlijke PIN-nummers van 0 tot 8 aan negen gebruikers toewijzen.
- Forceer nooit.
- Open nooit de behuizing van uw slot. Anders kunt u het slot beschadigen en uw garantierechten verliezen.

1.3 Aanwijzingen met betrekking tot veiligheid

- Wijzig om veiligheidsredenen onmiddellijk de fabriekscodes door nieuwe codes.
- Stel nooit codes in die direct gebruikmaken van uw persoonlijke gegevens zoals uw geboortedatum of andere gegevens die mogelijk aan anderen beschikbaar zijn.
- Na het instellen van een nieuwe code dient u een paar keer het elektronische slot met de nieuwe code een paar keer sluiten en openen bij geopende deur.
- Telkens na het sluiten verzekert u ervan dat de kluis gesloten is.

1.4 Fabrieksinstellingen

- Het slot is bij aflevering ingesteld op de werkmodus K1/ aanwijzer 10.
- De fabriekscodes zijn ingesteld als volgt:
 - Fabrieksmastercode: 1-2-3-4-5-6 (voor alle werkmodi)
 - Fabriekscode voor de beheerder: 6-5-4-3-2-1 (uitsluitend voor de werkmodus K1)

5 Bediening/ programmeren van werkmodus K1

5.1 Het sluiten van K1

			✓	✗
1.	Sluit de deur van de kluis en druk op een willekeurige toets. Plaats de draaiknop binnen 3 seconden in de positie 'gesloten'. Het slot is gesloten.			

5.2 Het openen van K1

5.2.1 Het openen met een gebruikerscode K1

			✓	✗
1.	Voer uw 4/6-cijferige code of een gebruikerscode in.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
2.	Plaats de draaiknop binnen 3 seconden in de positie 'open'. Het slot is open.			

5.2.2 Het openen met een beheerderscode/ mastercode K1

			✓	✗
1.	Druk op toets 8 en houd de toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden. Nadat u de toets heeft losgelaten dient een groen LED-lampje onophoudelijk te branden.	8	■ ■	■ ■
2.	Voer de 6-cijferige mastercode in, bv.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Plaats de draaiknop binnen 3 seconden in de positie 'open'. Het slot is open.			

- Indien u een onjuiste code heeft ingevoerd, zal er een lang waarschuwingssignaal weergegeven worden en een rood LED-lampje zal branden.
- Nadat viermaal een foutieve code is ingevoerd, start een blokkeertijd van 1 minuut en een rood LED-lampje zal om 10 seconden knipperen. Tijdens de blokkeertijd kunt u geen codes invoeren. Na afloop van de blokkeertijd stopt een rood LED-lampje met knipperen. Nadat een foutieve code nog twee keer is ingevoerd, zal het slot weer voor een minuut geblokkeerd worden

5.3 Het aanmaken van gebruikerscode K1

Alleen de beheerder kan gebruikerscodes programmeren en toewijzen. U kunt afzonderlijke PIN-nummers van 0 tot 8 aan negen gebruikers toewijzen.

			✓	✗
1.	Druk op toets 1 en houd de toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden. Nadat u de toets heeft losgelaten dient een groen LED-lampje onophoudelijk te branden.	1	■ ■	■ ■
2.	Voer de 6-cijferige beheerderscode in, bv.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Voer de PIN van een gebruiker in, bv. gebruiker 1.	1	■ ■	■ ■
4.	Voer de 4/6-cijferige gebruikerscode in, bv.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■
5.	Voer opnieuw de 4/6-cijferige gebruikerscode in, bv.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■
6.	De gebruikerscode is geaccepteerd.			

5.4 Het wijzigen van gebruikerscode K1

			✓	✗
1.	Druk op toets 0 en houd de toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden. Nadat u de toets heeft losgelaten dient een groen LED-lampje onophoudelijk te branden.		■■	—
2.	Voer de vorige 4/6-cijferige gebruikerscode in, bv.		■■	—
3.	Voer de nieuwe 4/6-cijferige gebruikerscode in, bv.		■■	—
4.	Voer opnieuw de nieuwe 4/6-cijferige gebruikerscode in, bv.		■■	—
5.	De nieuwe gebruikerscode is opgeslagen.			

5.5 Het wijzigen van een beheerderscode/ mastercode K1

Een gebruikerscode kan uitsluitend verwijderd worden bij **gesloten** slot.

			✓	✗
1.	Druk op toets 2 en houd de toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden. Nadat u de toets heeft losgelaten dient een groen LED-lampje onophoudelijk te branden.		■■	—
2.	Voer de 6-cijferige beheerderscode in, bv.		■■	—
3.	Voer de PIN van de te verwijderen gebruiker in, bv. gebruiker 3.		■■	—
4.	De gebruikerscode is verwijderd.			

5.6 Het wijzigen van een beheerderscode/ mastercode K1

Een beheerderscode/ mastercode kan uitsluitend gewijzigd worden bij geopend slot.

			✓	✗
1.	Druk op toets 2 en houd de toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden. Nadat u de toets heeft losgelaten dient een groen LED-lampje onophoudelijk te branden.		■■	—
2.	Voer de 6-cijferige code in, bv. de beheerderscode.		■■	—
3.	Voer de nieuwe 6-cijferige code in, bv.		■■	—
4.	Voer opnieuw de nieuwe 6-cijferige code in, bv.		■■	—
5.	De nieuwe code is opgeslagen.			

9-13 Reset 9 voor alle werkmodi

Door het resetten worden alle codes in fabriekscodes omgezet. De geprogrammeerde gebruikerscodes worden verwijderd. Het resetten kan uitsluitend uitgevoerd worden bij **geopend** slot.

			✓	✗
1.	Druk op toets 6 en houd de toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden. Nadat u de toets heeft losgelaten dient een groen LED-lampje onophoudelijk te branden.	6	■ ■	■ ■
2.	Voer de 6-cijferige mastercode in, bv.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Voer de 2-cijferige resetcode in.	0 0	■ ■	■ ■
4.	Voer opnieuw de 6-cijferige mastercode in, bv.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Voer opnieuw de 2-cijferige resetcode in.	0 0	■ ■	■ ■
6.	Het slot heeft nu fabrieksinstellingen.			

10 Controleren van het systeem

Druk eenmaal op elke toets van het toetsenbord. De juiste werking van een toets wordt bevestigd door een dubbel akoestisch signaal.

De onjuiste werking van een toets wordt bevestigd door een lang akoestisch signaal. Het testen van functionaliteiten wordt onderbroken. Het slot dient gecontroleerd te worden.

			✓	✗
1.	Druk op toets 5 en houd de toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden. Nadat u de toets heeft losgelaten dient een groen LED-lampje onophoudelijk te branden.	5	■ ■	■ ■
2.	Druk op elke toets in de juiste volgorde.	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Positieaanwijzer van de schoot

			✓	✗
1.	Druk op toets 4 en houd de toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden.	4	■ ■	■ ■
2.	De schoot staat in de positie 'gesloten'.	Het groene LED-lampje brandt.		
3.	De schoot staat in de positie 'open'.	Het rode LED-lampje brandt.		

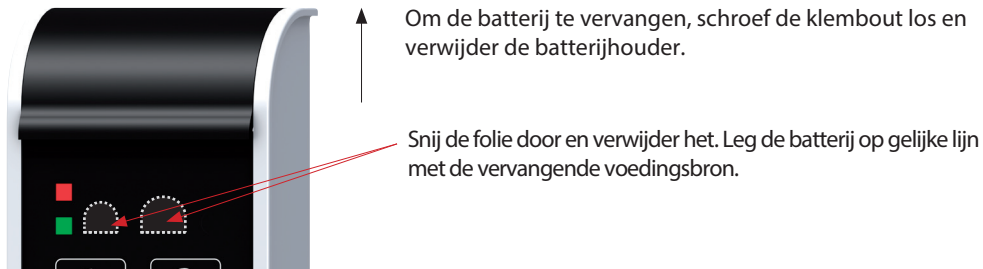
12 Het aflezen van de werkmodus

De huidige werkmodus wordt weergegeven.

			✓	✗
1.	Druk op toets 7 en houd de toets ingedrukt gedurende ongeveer 3 seconden. Nadat u de toets heeft losgelaten dient een groen LED-lampje onophoudelijk te branden.	7	■ ■	■ ■
2.	Voer de 6-cijferige mastercode in, bv.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Decimale cijfers = aantal signaalklanken + het rode LED-lampje pauze + het rode LED-lampje Cijfers = aantal signaalklanken + het groene LED-lampje + het rode LED-lampje			
4.	De weergave van de informatie loopt af.		■ ■	

13 Elektrische voeding en het vervangen van een batterij

- Het slot wordt gevoed door middel van een alkalische 9V blokbatterij (dus een batterij, geen accu's!) Als de batterij bijna leeg is, gaat er na het invoeren van een code een alarmsignaal af en knippert het rode LED-lampje. U dient de batterij zo snel mogelijk te vervangen. Tijdens het vervangen van de batterij worden de codes onthouden.
- Vastgeschroefde batterijhouder:
Indien de batterij is volledig leeg en het is onmogelijk om een code in te voeren en de kluis te openen, dient u het slot aan de externe bron van noodvoeding aan te sluiten. Verwijder eerst de folie op de aangegeven plekken (zie afb. 1). Breng de 9V blokbatterij op een lijn met de voedingspunten van het apparaat en open het slot zoals beschreven boven.
- Verbruikte batterijen dienen altijd weggeworpen te worden zoals voorgeschreven in de wet.



Afbeelding 1: Batterijhouder SmartCam en noodvoedingspunten

Bedienungsanleitung

SmartCam



Inhalt

1 Hinweise	2
2 Berechtigungen	3
3 Signalisierung	4
4 Ändern Betriebsart/Kennziffer	5
5 Bedienung/Programmierung Betriebsart K1	6
6 Bedienung/Programmierung Betriebsart K2	10
7 Bedienung/Programmierung Betriebsart K3	12
8 Bedienung/Programmierung Betriebsart K4	13
9 Reset	14
10 Prüfen System	14
11 Riegelstellungsanzeige	14
12 Betriebsart auslesen	14
13 Stromversorgung und Batteriewechsel	15

1 Hinweise

- **Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Schlosses sorgfältig diese Bedienungsanleitung.**

1.1 Haftungshinweise

- Wir übernehmen keine Haftung für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Bedienen, Gewaltanwendung oder unsachgemäße Behandlung. Auch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z.B. auf ein nicht ordnungsgemäßes Schließen des Wertbehältnisses zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Haftung.
- Sollte sich trotz nachfolgender Hinweise Ihr Wertbehältnis nicht öffnen lassen, setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller Ihres Wertbehältnisses in Verbindung.

1.2 Bedienhinweise

- Wird der Zeitraum von 10 Sekunden zum Eingeben eines neuen Codes oder bei der Eingabe des Menüablaufs überschritten, schaltet sich die Elektronik ab. Der alte Code bleibt gültig.
- Jede korrekte Tasteneingabe beim Öffnen/Programmieren wird durch ein Tonsignal und ein Blinken der roten LED bestätigt. Diese Signale werden in der weiteren Anleitung nicht berücksichtigt.
- Betriebsart K1: Den insgesamt 9 Benutzern können die PIN-Nummern 0-8 zugeordnet werden.
- Wenden Sie niemals Gewalt an.
- Öffnen Sie niemals das Schlossgehäuse. Ansonsten gefährden Sie die Funktion des Schlosses und verlieren jegliche Gewährleistungsansprüche.

1.3 Sicherheitshinweise

- Wechseln Sie aus Sicherheitsgründen sofort die werksseitig eingestellten Werkscodes.
- Verwenden Sie für Ihren neuen Code keine persönlichen Daten z.B. Geburtstage oder andere Daten, auf die durch Kenntnis Ihrer Person rückgeschlossen werden könnte.
- Nach Eingabe eines neuen Codes sollte das Elektronikschloss bei offener Tür mehrmals mit dem neuen Code auf- und zugeschlossen werden.
- Kontrollieren Sie nach jedem Schließen, dass das Wertbehältnis verschlossen ist.

1.4 Werkseinstellung

- Bei Auslieferung ist das Schloss auf die Betriebsart K1/Kennziffer 10 eingestellt.
- Die Codes sind werksseitig wie folgt programmiert:
 - Master-Werkcode: 1-2-3-4-5-6 (gilt für alle Betriebsarten)
 - Administrator-Werkcode: 6-5-4-3-2-1 (gilt für Betriebsart K1)
 - Facility-Master-Werkcode: 6-5-4-3-2-1 (gilt für Betriebsart K3)
 - Benutzer-Werkcode: 1-1-1-1/-1-1 (gilt für Betriebsart K2)

Betriebsart	Kennziffer	Benutzercodes - Anzahl/Stellen	Mastercodes - Anzahl/Stellen	Administratorcodes - Anzahl/Stellen	Facility-Mastercodes - Anzahl/Stellen
K1	10	9/4-stellig	1/6-stellig	1/6-stellig	
K1	11	9/6-stellig	1/6-stellig	1/6-stellig	
K2	20	1/4-stellig	1/6-stellig		
K2	21	1/6-stellig	1/6-stellig		
K3	30	1/4-stellig	1/6-stellig		1/6-stellig
K3	31	1/6-stellig	1/6-stellig		1/6-stellig
K4	40	1/4-stellig	1/6-stellig		
K4	41	1/6-stellig	1/6-stellig		

2 Berechtigungen

Berechtigungen	Betriebsart			
	K1	K2	K3	K4
Öffnen	Benutzer Master Administrator	Benutzer Master	Benutzer Master Facility-Master	Benutzer Master
Schließen Benutzercode	Tastendruck	Tastendruck	wechselnder Code	wechselnder Code
Schließen Administrator	Tastendruck			
Schließen Mastercode	Tastendruck	Tastendruck		
Schließen Facility-Mastercode			Tastendruck	
Benutzercode anlegen	Administrator			
Benutzercode ändern	Benutzer	Benutzer Master		
Administratorcode ändern	Administrator			
Mastercode ändern	Master	Master	Master	Master
Facility-Mastercode ändern			Facility-Master	
Benutzercode löschen	Administrator		Master	Master
Öffnungsverzögerungszeit einstellen	Administrator			
Öffnungsfreigabezeit einstellen	Administrator			
Verzögerungszeit umgehen	Master			
Riegelstellungsanzeige	Benutzer Master Administrator	Benutzer Master	Benutzer Master Facility-Master	Benutzer Master
Prüfen System	Benutzer Master Administrator	Benutzer Master	Benutzer Master Facility-Master	Benutzer Master
Reset	Master	Master	Master	Master
Betriebsart ändern	Master	Master	Master	Master
Betriebsart auslesen	Master	Master	Master	Master
Übersicht Benutzer auslesen	Administrator			
Anwendungsbeispiele	Aktenschränke Arzneimittelschränke Tagestresore	Umkleideschränke Schließfächer Rollcontainer	Spindschränke Taschenschränke Patientenschränke	Spindschränke Taschenschränke Patientenschränke

3 Signalisierung

Jede Tasteneingabe wird durch ein kurzes Tonsignal bestätigt. Dies hat z.B. bei der Eingabe der letzten Ziffer zur Folge, dass drei aufeinander folgende Signale zu hören sind.

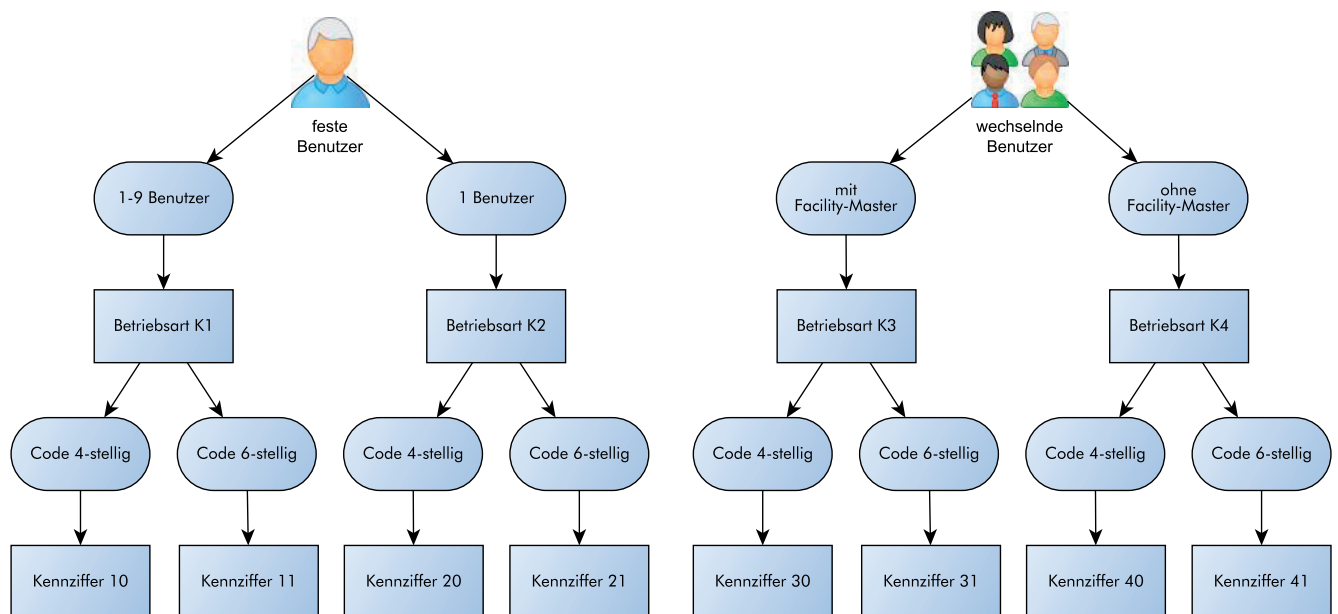
Erklärung	LED rot/Tonsignal	LED grün
Tastendruck	■	
Code angenommen/richtige Eingabe	■ ■	■ ■ ■
Code abgelehnt/falsche Eingabe	■ ■ ■	
Menüeinsprung	■ ■	■ ■ ■
Authentifizierung angenommen	■ ■	■ ■ ■
Authentifizierung abgelehnt	■ ■ ■	
Menü erfolgreich beendet	■ ■	
Verschlusszustand zu		■
Verschlusszustand auf	■	
Sperrzeit	■ alle 10s	
Ende Sperrzeit	■ ■	■ ■ ■
Batteriewarnung	■ ■ ■ ■ ■ ■	
Öffnungsverzögerungszeit läuft	■ alle 10s	
Freigabezeit läuft	■ ■ alle 10s	■ ■ ■

4 Ändern Betriebsart/Kennziffer

Beim Ändern der Betriebsart/Kennziffer werden alle Benutzercodes gelöscht.

Mastercode, Administratorcode und Facility-Mastercode bleiben erhalten.

Das Ändern der Betriebsart/Kennziffer ist nur bei **geöffnetem** Schloss möglich.



			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „6“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■ ■	■ ■
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B.		■ ■	■ ■
3.	Geben Sie die 2-stellige Kennziffer ein z.B.		■ ■	■ ■
4.	Geben Sie erneut Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B.		■ ■	■ ■
5.	Geben Sie erneut die 2-stellige Kennziffer ein z.B.		■ ■	■ ■
6.	Die neue Betriebsart/Kennziffer ist akzeptiert.			

5 Bedienung/Programmierung Betriebsart K1

5.1 Schließen K1

		✓	✗
1.	Schließen Sie die Tür am Wertbehälter und drücken Sie eine beliebige Taste. Drehen Sie den Drehknopf innerhalb von 3 Sekunden in die „Geschlossen“ - Position. Das Schloss ist verschlossen.		

5.2 Öffnen K1

5.2.1 Öffnen mit Benutzercode K1

		✓	✗
1.	Geben Sie Ihren 4-/6-stelligen Code ein z.B. Benutzercode.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■
2.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Drehknopf in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.		

5.2.2 Öffnen mit Master-/Administratorcode K1

		✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „8“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.	8	■ ■
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B.	1 2 3 4 5 6	■ ■
3.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Drehknopf in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.		

- Haben Sie einen falschen Code eingegeben, erfolgt ein langes Tonsignal und die rote LED leuchtet.
- Nach 4 falschen Codeeingaben hintereinander, tritt eine Sperrzeit von 1 Minute ein und die rote LED blinkt alle 10 Sekunden. Während dieser Sperrzeit ist es nicht möglich einen Code einzugeben. Nach Ablauf der Sperrzeit hört die rote LED auf zu blinken. Wird erneut 2 x ein falscher Benutzercode eingegeben, schaltet das Schloss wieder für 1 Minute in eine Sperrzeit.

5.3 Anlegen eines Benutzercodes K1

Der Administrator kann einen Benutzercode anlegen, aber nicht umgekehrt.
Den insgesamt 9 Benutzern können die PIN-Nummern 0-8 zugeordnet werden.

		✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „1“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.	1	■ ■
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Administratorcode ein z.B.	6 5 4 3 2 1	■ ■
3.	Geben Sie die Benutzer-PIN ein z.B. Benutzer 1.	1	■ ■
4.	Geben Sie den 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■
5.	Geben Sie erneut den 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■
6.	Der Benutzercode ist akzeptiert.		

5.4 Ändern eines Benutzercodes K1

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „0“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Geben Sie Ihren alten 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.		■■	—
3.	Geben Sie Ihren neuen 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.		■■	—
4.	Geben Sie erneut Ihren neuen 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.		■■	—
5.	Der neue Benutzercode ist akzeptiert.			

5.5 Löschen eines Benutzercodes K1

Das Löschen eines Benutzercodes ist nur bei **geschlossenem** Schloss möglich.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „3“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Administratorcode ein z.B.		■■	—
3.	Geben Sie die zu löschende Benutzer-PIN ein z.B. Benutzer 3.		■■	—
4.	Der Benutzercode ist gelöscht.			

5.6 Ändern des Master-/Administratorcodes K1

Die Änderung des Master-/Administratorcodes ist nur bei **geöffnetem** Schloss möglich.

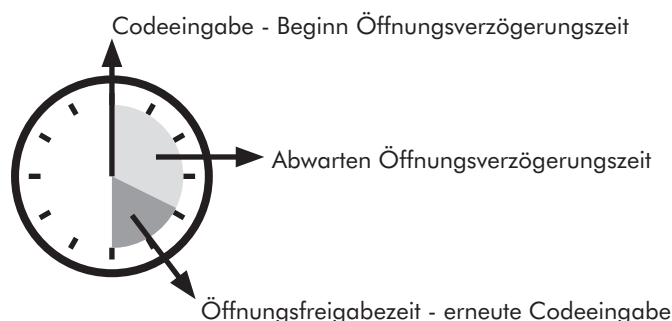
			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „2“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Code ein z.B. Administratorcode.		■■	—
3.	Geben Sie Ihren neuen 6-stelligen Code ein z.B.		■■	—
4.	Geben Sie erneut Ihren neuen 6-stelligen Code ein z.B.		■■	—
5.	Der neue Code ist akzeptiert.			

5.7 Öffnungsverzögerungs- und freigabezeit K1

Nur der Administrator kann die Öffnungsverzögerung programmieren oder löschen. Bei einer programmierten Öffnungsverzögerung kann nur der Master während der Öffnungsverzögerungszeit das Schloss öffnen.

Öffnungsverzögerungszeit: 00 bis 99 Minuten - Zeit, die abgewartet werden muss, bis das Schloss sich öffnen lässt.

Öffnungsfreigabezeit: 01 bis 15 Minuten - innerhalb dieser Zeit kann der Master oder Benutzer das Schloss mit seinem Code öffnen.



5.7.1 Einstellen Öffnungsverzögerungs- und freigabezeit K1

Das Einstellen der Öffnungsverzögerungs- und Freigabezeit ist nur bei **geöffnetem** Schloss möglich

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „9“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.	9	■ ■	■ ■
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Administratorcode ein z.B.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Geben Sie die Öffnungsverzögerungszeit ein z.B. 20 Minuten.	2 0	■ ■	■ ■
4.	Geben Sie die Freigabezeit ein z.B. 10 Minuten.	1 0	■ ■	■ ■
5.	Geben Sie erneut die Öffnungsverzögerungszeit ein z.B. 20 Minuten.	2 0	■ ■	■ ■
6.	Geben Sie erneut die Freigabezeit ein z.B. 10 Minuten.	1 0	■ ■	■ ■

5.7.2 Öffnen mit aktivierter Öffnungsverzögerungs- und freigabezeit K1

			✓	✗
1.	Geben Sie Ihren 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
2.	Warten Sie das Ende der Öffnungsverzögerungszeit ab.		■ alle 10s	
3.	Öffnungsfreigabezeit startet.		■ ■ alle 10s	
4.	Geben Sie innerhalb der Freigabezeit erneut Ihren 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Tresorgriff in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.			

5.7.3 Löschen Öffnungsverzögerung K1

Die Öffnungsverzögerungszeit kann nur innerhalb der Freigabezeit gelöscht werden.

			✓	✗
1.	Geben Sie Ihren 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
2.	Warten Sie das Ende der Öffnungsverzögerungszeit ab.		■ alle 10s	
3.	Öffnungsfreigabezeit startet.		■ ■ alle 10s	
4.	Geben Sie Ihren 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Drehknopf in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.			
6.	Halten Sie die Taste „9“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.	9	■ ■	■ ■
7.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Administratorcode ein z.B.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
8.	Öffnungsverzögerungszeit löschen.	0 0	■ ■	■ ■
9.	Freigabezeit löschen.	0 1	■ ■	■ ■
10.	Öffnungsverzögerungszeit erneut löschen.	0 0	■ ■	■ ■
11.	Freigabezeit erneut löschen.	0 1	■ ■	■ ■

5.8 Belegung Benutzer auslesen K1

Diese Funktion gibt eine Übersicht über die Anzahl der freien bzw. schon belegten Benutzer (die Taste 9 ist nicht belegt).

Nur der Administrator kann diese Funktion durchführen.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „7“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.	7	■ ■	■ ■
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Administratorcode ein z.B.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Geben Sie die zu prüfende Benutzer-PIN ein z.B. Benutzer 3, 5, 6...	3 , 5 , 6 ...	frei ■ ■	belegt ■ ■

6 Bedienung/Programmierung Betriebsart K2

6.1 Schließen K2

		✓	✗
1.	Schließen Sie die Tür am Wertbehältnis und drücken Sie eine beliebige Taste. Drehen Sie den Drehknopf innerhalb von 3 Sekunden in die „Geschlossen“ - Position. Das Schloss ist verschlossen.		

6.2 Öffnen K2

6.2.1 Öffnen mit Benutzercode K2

		✓	✗
1.	Geben Sie Ihren 4-/6-stelligen Code ein z.B. Benutzercode.		■ ■ ■ ■
2.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Drehknopf in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.		

6.2.2 Öffnen mit Mastercode K2

		✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „8“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■ ■ ■ ■
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B.		■ ■ ■ ■
3.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Drehknopf in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.		

- Haben Sie einen falschen Code eingegeben, erfolgt ein langes Tonsignal und die rote LED leuchtet.
- Nach 4 falschen Codeeingaben hintereinander, tritt eine Sperrzeit von 1 Minute ein und die rote LED blinkt alle 10 Sekunden. Während dieser Sperrzeit ist es nicht möglich einen Code einzugeben. Nach Ablauf der Sperrzeit hört die rote LED auf zu blinken. Wird erneut 2 x ein falscher Benutzercode eingegeben, schaltet das Schloss wieder für 1 Minute in eine Sperrzeit.

6.3 Ändern des Benutzercodes K2

		✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „0“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■ ■ ■ ■
2.	Geben Sie folgende Ziffer für die Art der Änderung ein.		■ ■ ■ ■
3.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode oder Ihren 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B. Benutzer.		■ ■ ■ ■
4.	Geben Sie Ihren neuen 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.		■ ■ ■ ■
5.	Geben Sie erneut Ihren neuen 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.		■ ■ ■ ■
6.	Der neue Benutzercode ist akzeptiert.		

6.4 Ändern des Mastercodes K2

Die Änderung des Mastercodes ist nur bei **geöffnetem** Schloss möglich.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „2“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■ ■	■ ■
2.	Geben Sie Ihren alten 6-stelligen Mastercode ein z.B.	     	■ ■	■ ■
3.	Geben Sie Ihren neuen 6-stelligen Mastercode ein z.B.	     	■ ■	■ ■
4.	Geben Sie erneut Ihren neuen 6-stelligen Mastercode ein z.B.	     	■ ■	■ ■
5.	Der neue Mastercode ist akzeptiert.			

7 Bedienung/Programmierung Betriebsart K3

7.1 Schließen K3

Bei jedem Schließen kann ein beliebiger 4-/6-stelliger Benutzercode eingegeben werden.

			✓	✗
1.	Schließen Sie die Tür am Wertbehälter und drehen Sie den Drehknopf in die „Geschlossen“ - Position.			
2.	Geben Sie Ihren 4-/6-stelligen Code ein z.B. Benutzercode. Das Schloss ist verschlossen.		■■	—

- Das Verschließen kann auch in umgekehrter Reihenfolge erfolgen.

7.2 Öffnen K3

7.2.1 Öffnen mit Benutzercode K3

			✓	✗
1.	Geben Sie Ihren zuvor gewählten 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.		■■	—
2.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Drehknopf in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.			

7.2.2 Öffnen mit Mastercode/Facility-Mastercode K3

Bei Eingabe des Mastercodes wird der Benutzercode gelöscht.

Bei Eingabe des Facility-Mastercodes bleibt der Benutzercode erhalten. Das Schloss muss daher anschließend zwingend mit einem Tastendruck wieder verschlossen werden.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „8“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode/Facility-Mastercode ein z.B.		■■	—
3.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Drehknopf in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.			

- Haben Sie einen falschen Code eingegeben, erfolgt ein langes Tonsignal und die rote LED leuchtet.
- Nach 4 falschen Codeeingaben hintereinander, tritt eine Sperrzeit von 1 Minute ein und die rote LED blinkt alle 10 Sekunden. Während dieser Sperrzeit ist es nicht möglich einen Code einzugeben. Nach Ablauf der Sperrzeit hört die rote LED auf zu blinken. Wird erneut 2 x ein falscher Benutzercode eingegeben, schaltet das Schloss wieder für 1 Minute in eine Sperrzeit.

7.3 Ändern des Mastercode/Facility-Mastercodes K3

Die Änderung des Mastercode/Facility-Mastercodes ist nur bei **geöffnetem** Schloss möglich.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „2“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Code ein z.B. Mastercode.		■■	—
3.	Geben Sie Ihren neuen 6-stelligen Code ein z.B.		■■	—
4.	Geben Sie erneut Ihren neuen 6-stelligen Code ein z.B.		■■	—
5.	Der neue Code ist akzeptiert.			

8 Bedienung/Programmierung Betriebsart K4

8.1 Schließen K4

Bei jedem Schließen kann ein beliebiger 4-/6-stelliger Benutzercode eingegeben werden.

			✓	✗
1.	Schließen Sie die Tür am Wertbehältnis und drehen Sie den Drehknopf in die „Geschlossen“ - Position.			
2.	Geben Sie Ihren 4-/6-stelligen Code ein z.B. Benutzercode. Das Schloss ist verschlossen.		■■	—

- Das Verschließen kann auch in umgekehrter Reihenfolge erfolgen.

8.2 Öffnen K4

8.2.1 Öffnen mit Benutzercode K4

			✓	✗
1.	Geben Sie Ihren zuvor gewählten 4-/6-stelligen Benutzercode ein z.B.		■■	—
2.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Drehknopf in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.			

8.2.2 Öffnen mit Mastercode K4

Durch Eingabe des Mastercodes wird der Benutzercode gelöscht.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „8“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B.		■■	—
3.	Drehen Sie innerhalb von 3 Sekunden den Drehknopf in die „Offen“ - Position. Das Schloss ist geöffnet.			

- Haben Sie einen falschen Code eingegeben, erfolgt ein langes Tonsignal und die rote LED leuchtet.
- Nach 4 falschen Codeeingaben hintereinander, tritt eine Sperrzeit von 1 Minute ein und die rote LED blinkt alle 10 Sekunden. Während dieser Sperrzeit ist es nicht möglich einen Code einzugeben. Nach Ablauf der Sperrzeit hört die rote LED auf zu blinken. Wird erneut 2 x ein falscher Benutzercode eingegeben, schaltet das Schloss wieder für 1 Minute in eine Sperrzeit.

8.3 Ändern des Mastercodes K4

Die Änderung des Mastercodes ist nur bei **geöffnetem** Schloss möglich.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „2“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Code ein z.B. Mastercode.		■■	—
3.	Geben Sie Ihren neuen 6-stelligen Code ein z.B.		■■	—
4.	Geben Sie erneut Ihren neuen 6-stelligen Code ein z.B.		■■	—
5.	Der neue Code ist akzeptiert.			

9-13 Gültig für alle Betriebsarten

9 Reset

Bei einem Reset werden alle Codes auf Werkseinstellung zurückgesetzt. Programmierte Benutzercodes werden gelöscht. Das Reset ist nur bei **geöffnetem** Schloss möglich.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „6“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B.		■■	—
3.	Geben Sie den 2-stelligen Resetcode ein.		■■	—
4.	Geben Sie erneut Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B.		■■	—
5.	Geben Sie erneut den 2-stelligen Resetcode ein.		■■	—
6.	Das Schloss befindet sich wieder im Auslieferungszustand.			

10 Prüfen System

Jede Zifferntaste einmal drücken. Eine funktionsfähige Taste wird mit einem doppelten Tonsignal quittiert. Eine nicht erkannte Taste wird mit einem langen Tonsignal quittiert und der Funktionstest abgebrochen. Das Schloss muss überprüft werden.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „5“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Drücken Sie einmal jede Taste der Reihenfolge nach.		■■	—

11 Riegelstellungsanzeige

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „4“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt.		■■	—
2.	Riegel befindet sich „Geschlossen“ - Position.	Grüne LED leuchtet		
3.	Riegel befindet sich „Offen“ - Position.	Rote LED leuchtet		

12 Betriebsart auslesen

Es wird die aktuelle Betriebsart angezeigt.

			✓	✗
1.	Halten Sie die Taste „7“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Beim Lösen der Taste leuchtet die grüne LED dauerhaft.		■■	—
2.	Geben Sie Ihren 6-stelligen Mastercode ein z.B.		■■	—
3.	Zehnerstelle = Anzahl Signaltöne + rote LED Pause + rote LED Einerstelle = Anzahl Signaltöne + grüne LED + rote LED			
4.	Die Informationsanzeige ist beendet.		■■	

13 Stromversorgung und Batteriewechsel

- Das Schloss wird durch eine 9 V Blockbatterie Alkaline mit Strom versorgt (keine Akkus!). Bei unzureichender Batterieladung erfolgt nach Codeeingabe mehrmals hintereinander ein Warnton und die rote LED blinkt mehrmals auf. Wechseln Sie schnellstmöglich die Batterie. Die programmierten Codes bleiben während des Batteriewechsels erhalten.
- Bei festgeschraubtem Batteriefach:
Sollte die Batterie so entleert sein, dass eine Codeeingabe und somit die Öffnung des Wertbehältnisses nicht mehr möglich ist, kann das Schloss von außen bestromt werden. Entfernen Sie zuerst die Folie an den angegebenen Punkten (siehe Abb. 1). Halten Sie dazu eine 9 Volt Blockbatterie an die Bestromungspunkte der Eingabeeinheit und öffnen das Schloss wie beschrieben.
- Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien stets umweltgerecht.

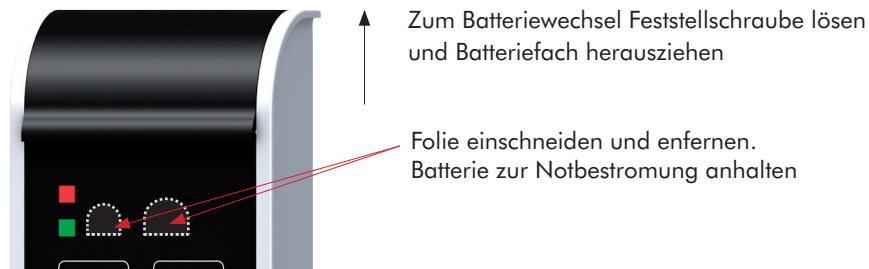


Abb. 1: Batteriefach SmartCam und Notbestromungspunkte

Notizen

Instrukcja obsługi SmartCam



1 Wskazówki

- **Przed uruchomieniem zamka zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi.**

1.1 Odpowiedzialność

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowości spowodowane przez nieprawidłową obsługę urządzenia, uszkodzenia mechaniczne lub niewłaściwą eksploatację. → Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody rzeczowe lub straty majątkowe, które powstały np. w wyniku nieprawidłowego zamknięcia sejf.
- Jeśli pomimo wskazówek opisanych w poniższej instrukcji nie będzie można otworzyć sejf, to prosimy o kontakt z producentem sejf.

1.2 Wskazówki obsługowe

- Układ elektroniczny zamka wyłącza się, jeśli w czasie 10 sekund nie zostanie wpisany nowy kod lub polecenie z menu. Stary kod nie utraci w takim przypadku ważności.
- Każdy prawidłowo wpisany znak podczas otwierania/ programowania potwierdzany jest sygnałem akustycznym i mignięciem czerwonej diody LED. Sygnały te nie są uwzględnione w dalszej części instrukcji.
- Rodzaj pracy K1: Dziewięciu użytkownikom przypisać można indywidualne numery PIN od 0-8.
- Nigdy nie rób nic na siłę.
- Nigdy nie otwieraj obudowy zamka. W innym przypadku możesz uszkodzić zamek i stracisz prawa gwarancyjne.

1.3 Wskazówki bezpieczeństwa

- Ze względów bezpieczeństwa ustaw bezzwłocznie nowe kody, zamień te ustawione fabrycznie.
- Nie ustawiaj kodów, które korzystają z bezpośrednich danych osobowych, takich jak przykładowo data urodzenia lub inne dane, które mogą być znane również innym osobom
- Po wpisaniu nowego kodu należy kilkakrotnie zamknąć i otworzyć zamek elektroniczny przy użyciu nowego kodu przy otwartych drzwiach.
- Po każdym zamknięciu upewnij się, czy sejf został zamknięty.

1.4 Ustawienia fabryczne

- Fabrycznie zamek ustawiany jest na tryb pracy K1/ wskaźnik 10.
- Kody są fabrycznie programowane w następujący sposób:
 - Kod fabryczny master: 1-2-3-4-5-6 (obowiązuje dla wszystkich trybów pracy)
 - Kod fabryczny administratora: 6-5-4-3-2-1 (obowiązuje tylko dla trybu pracy K1)

5 Obsługa/ programowanie trybu roboczego K1

5.1 Zamykanie K1

			✓	✗
1.	Zamknij drzwi sejfów i naciśnij dowolny przycisk. Przekręć pokrętło w przeciagu 3 sekund do pozycji „zamknięcia”. Zamek jest zamknięty.			

5.2 Otwieranie K1

5.2.1 Otwieranie za pomocą kodu użytkownika K1

			✓	✗
1.	Wpisz kod 4-/6-cyfrowy lub kod użytkownika.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Przekręć pokrętło w przeciagu 3 sekund do pozycji „otwarcia”. Zamek jest otwarty.			

5.2.2 Otwieranie za pomocą kodu administratora/ kodu master K1

			✓	✗
1.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "8" przez ok. 3 sekundy. Po puszczeniu przycisku powinna zaświecić się zielona dioda LED ciągłym światłem.	8	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Wpisz 6-cyfrowy kod master np.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Przekręć pokrętło w przeciagu 3 sekund do pozycji „otwarcia”. Zamek jest otwarty.			

- Jeśli wpisałeś niewłaściwy kod, to usłyszysz długi ostrzegawczy sygnał dźwiękowy i zaświeci się czerwona dioda LED.
- Jeśli użytkownik wpisze 4 nieprawidłowe kody jeden po drugim, to zamek zostanie zablokowany na okres 1 minuty i zacznie migać czerwona dioda co 10 sekund. W czasie zablokowania nie można wpisywać kodu. Po upływie czasu zablokowania czerwona dioda LED przestaje migać. Jeśli użytkownik wprowadzi ponownie dwukrotnie nieprawidłowe hasła jedno po drugim, to zamek zostanie ponownie zablokowany na czas jeden minuty.

5.3 Tworzenie kodu użytkownika K1

Tylko administrator może określać i nadawać kody użytkownikom. Dziesięciu użytkownikom przypisać można indywidualne numery PIN od 0-8.

			✓	✗
1.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "1" przez ok. 3 sekundy. Po puszczeniu przycisku powinna zaświecić się zielona dioda LED ciągłym światłem.	1	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Wpisz 6-cyfrowy kod administratora np.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Wpisz PIN użytkownika np. użytkownik 1.	1	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Wpisz 4-/6-cyfrowy kod użytkownika , np.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Wpisz ponownie 4-/6-cyfrowy kod użytkownika , np.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Kod użytkownika został zaakceptowany.			

5.4 Modyfikacja kodu użytkownika K1

			✓	✗
1.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "0" przez ok. 3 sekundy. Po puszczeniu przycisku powinna zaświecić się zielona dioda LED ciągłym światłem.		■■	—
2.	Wpisz poprzedni 4-/6-cyfrowy kod użytkownika, np.	 / 	■■	—
3.	Wpisz nowy 4-/6-cyfrowy kod użytkownika, np.	 / 	■■	—
4.	Wpisz ponownie nowy 4-/6-cyfrowy kod użytkownika, np.	 / 	■■	—
5.	Nowy kod użytkownika został zapisany.			

5.5 Usuwanie kodu użytkownika K1

Usuwanie kodu użytkownika możliwe jest tylko **na zamkniętym** zamku.

			✓	✗
1.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "3" przez ok. 3 sekundy. Po puszczeniu przycisku powinna zaświecić się zielona dioda LED ciągłym światłem.		■■	—
2.	Wpisz 6-cyfrowy kod administratora np.		■■	—
3.	Wpisz PIN użytkownika , który chcesz usunąć, np. użytkownik 3.		■■	—
4.	Kod użytkownika został usunięty.			

5.6 Zmiana kodu administratora/ kodu master K1

Zmiana kodu administratora/ master możliwa jest wyłącznie na **otwartym** zamku.

			✓	✗
1.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "2" przez ok. 3 sekundy. Po puszczeniu przycisku powinna zaświecić się zielona dioda LED ciągłym światłem.		■■	—
2.	Wpisz 6-cyfrowy kod, np. kod administratora.		■■	—
3.	Wpisz nowy 6-cyfrowy kod, np.		■■	—
4.	Wpisz ponownie nowy 6-cyfrowy kod, np.		■■	—
5.	Nowy kod został zapisany.			

9-13 Reset 9 obowiązujący dla wszystkich trybów pracy

Reset powoduje przestawienie wszystkich kodów na ustawienia fabryczne. Usunięte zostaną zaprogramowane kody użytkowników. Reset możliwy jest wyłącznie na **otwartym** zamku.

			✓	✗
1.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "6" przez ok. 3 sekundy. Po puszczeniu przycisku powinna zaświecić się zielona dioda LED ciągłym światłem.	6	■ ■	■ ■
2.	Wpisz 6-cyfrowy kod master np.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Wpisz 2-cyfrowy kod Resetu .	0 0	■ ■	■ ■
4.	Wpisz ponownie 6-cyfrowy kod master np.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Wpisz ponownie 2-cyfrowy kod Resetu .	0 0	■ ■	■ ■
6.	Zamek jest cofnięty do stanu ustawień fabrycznych.			

10 Kontrola systemu

Naciśnij każdy przycisk klawiatury jeden raz. Przycisk działający prawidłowo potwierdzany jest podwójnym sygnałem dźwiękowym. Przycisk uszkodzony potwierdzany jest dłuższym sygnałem dźwiękowym, test funkcji jest przerywany. Należy sprawdzić zamek.

			✓	✗
1.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "5" przez ok. 3 sekundy. Po puszczeniu przycisku powinna zaświecić się zielona dioda LED ciągłym światłem.	5	■ ■	■ ■
2.	Naciśnij każdy z przyciskiem jeden po drugim.	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Wskaźnik położenia rygla

			✓	✗
1.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "4" przez ok. 3 sekundy.	4	■ ■	■ ■
2.	Rygiel znajduje się w pozycji „zamknięcia”.	Świeci się zielona dioda LED.		
3.	Rygiel znajduje się w pozycji „otwarcia”.	Świeci się czerwona dioda LED.		

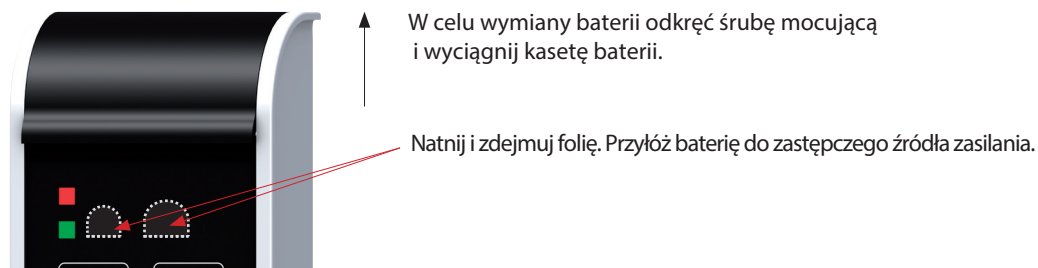
12 Odczyt trybu pracy

Wyświetlany jest aktualny tryb pracy.

			✓	✗
1.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk "7" przez ok. 3 sekundy. Po puszczeniu przycisku powinna zaświecić się zielona dioda LED ciągłym światłem.	7	■ ■	■ ■
2.	Wpisz 6-cyfrowy kod master np.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Miejsca dziesiętne = ilość dźwięków sygnalizacyjnych + czerwona dioda LED przerwa + czerwona dioda LED Miejsca jednostek = ilość dźwięków sygnalizacyjnych + zielona dioda LED + czerwona dioda LED			
4.	Informacja wyświetlana kończy się.		■ ■	

13 13 Zasilanie elektryczne i wymiana baterii

- Zamek zasilany jest baterią alkaliczną blokową 9 V (normalna bateria, nie akumulatory!). W razie zbliżającego się rozładowania baterii po wpisaniu kodu generowany jest kilkakrotnie sygnał alarmowy i miga czerwona dioda LED. Wymień baterię jak najszybciej. Podczas wymiany baterii zapisane kody nie giną.
- Przykręcana kasetka na baterie:
Jeśli bateria wyczerpała się już całkowicie i nie ma możliwości wpisania kodu i otworzenia sejf, to zamek podłączyć należy do awaryjnego źródła zasilania zewnętrznego. Najpierw zdejmij folię na zaznaczonych miejscach (patrz rys. 1). Przyłóż baterię blokową 9 Volt do punktów zasilania jednostki i otwórz zamek jak opisano powyżej.
- Zużyte baterie zawsze utylizować zgodnie z przepisami.



Rys. 1: Kieszeń na baterie SmartCam i punkty zasilania awaryjnego

Manual de uso de SmartCam



1 Instruções

- **Antes de iniciar a fechadura, leia atentamente este manual de uso.**

1.1 Responsabilidade

- O fabricante não é responsável pelas anomalias causadas pelo uso incorrecto do aparelho, danos mecânicos ou operação inadequada. O fabricante não é responsável por danos à propriedade ou perdas materiais causadas, por exemplo, por um fechamento incorrecto do cofre-forte.
- Se, apesar das instruções descritas neste manual, não for possível abrir o cofre-forte, por favor, entre em contacto com o fabricante do cofre-forte.

1.2 Instruções de uso

- O sistema electrónico da fechadura será desligado, se dentro de 10 segundos não for introduzido um novo código ou um comando a partir do menu. Neste caso, o código antigo não perderá validade.
- Cada carácter digitado correctamente, durante a abertura/programação, é confirmado por um sinal acústico e uma piscadela do LED vermelho. Estes sinais não são considerados a seguir.
- Modo de operação K1: é possível atribuir os números PIN de 0-8 a nove utilizadores.
- Nunca use força.
- Nunca abra a caixa da fechadura. Caso contrário, pode causar danos à fechadura e perder o direito à garantia.

1.3 Instruções de segurança

- Por razões de segurança, defina imediatamente os novos códigos, substituindo os códigos de fábrica.
- Não configure os códigos que usam informações pessoais directas, tais como data de nascimento e outros dados que podem ser conhecidos por outras pessoas.
- Uma vez introduzido o novo código, abra e feche várias vezes a fechadura electrónica usando o novo código, com a porta aberta.
- Depois de cada fechamento, verifique se o cofre-forte está fechado.

1.4 Configurações de fábrica

- A fechadura é configurada de fábrica para o modo de operação K1/ indicador 10.
- Os códigos são pré-programados da seguinte forma:
 - Código de fábrica mestre: 1-2-3-4-5-6 (válido para todos os modos de operação)
 - Código de fábrica do administrador: 6-5-4-3-2-1 (válido apenas para o modo de operação K1)

5 Uso / programação do modo de operação K1

5.1 Fechamento K1

			✓	✗
1.	Feche a porta do cofre-forte e prima qualquer botão. Gire o volante dentro de 3 segundos até a posição de "fechamento". A fechadura está fechada.			

5.2 Abertura K1

5.2.1 Abertura usando o código do utilizador K1

			✓	✗
1.	Digite o código de 4/6 dígitos ou o código do utilizador.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Gire o volante dentro de 3 segundos até a posição de "abertura". A fechadura está aberta.			

5.2.2 Abertura usando o código do administrador / código mestre K1

			✓	✗
1.	Prima e mantenha premido o botão "8" durante cerca de 3 segundos. Depois de soltar o botão, o LED verde deve acender-se com luz fixa.	8	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Digite o código mestre de 6 dígitos, por exemplo,	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Gire o volante dentro de 3 segundos até a posição de "abertura". A fechadura está aberta.			

- Se digitar o código errado, ouvirá um sinal sonoro longo de aviso e será aceso o LED vermelho.
- Se o utilizador digitar 4 códigos errados, um após o outro, a fechadura será bloqueada por 1 minuto e o LED vermelho piscará a cada 10 segundos. Durante o bloqueio, não é possível digitar o código. Uma vez concluído o bloqueio, o LED vermelho pára de piscar. Se o utilizador introduzir novamente uma senha errada duas vezes, uma após a outra, a fechadura ficará novamente bloqueada por um minuto.

5.3 Criação do código do utilizador K1

Apenas o administrador pode definir e atribuir códigos para os utilizadores. É possível atribuir os números PIN de 0-8 a nove utilizadores.

			✓	✗
1.	Prima e mantenha premido o botão "1" durante cerca de 3 segundos. Depois de soltar o botão, o LED verde deve acender-se com luz fixa.	1	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Digite o código do administrador de 6 dígitos, por exemplo,	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Digite o PIN do utilizador , por exemplo, utilizador 1.	1	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Digite o código do utilizador de 4/6 dígitos, por exemplo,	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Digite novamente o código do utilizador de 4/6 dígitos, por exemplo,	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	O código do utilizador foi aceite.			

5.4 Alteração do código do utilizador K1

			✓	✗
1.	Prima e mantenha premido o botão "0" durante cerca de 3 segundos. Depois de soltar o botão, o LED verde deve acender-se com luz fixa.	0	■ ■	■ ■
2.	Digite o código do utilizador anterior de 4/6 dígitos, por exemplo,	1 3 1 3 / 1 3	■ ■	■ ■
3.	Digite o novo código do utilizador de 4/6 dígitos, por exemplo,	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
4.	Digite novamente o novo código do utilizador de 4/6 dígitos, por exemplo,	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	O novo código do utilizador foi guardado.			

5.5 Apagamento do código do utilizador K1

O apagamento do código do utilizador só é possível com a fechadura **fechada**.

			✓	✗
1.	Prima e mantenha premido o botão "3" durante cerca de 3 segundos. Depois de soltar o botão, o LED verde deve acender-se com luz fixa.	3	■ ■	■ ■
2.	Digite o código do administrador de 6 dígitos, por exemplo,	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Digite o PIN do utilizador que deseja apagar, por exemplo, utilizador 3.	3	■ ■	■ ■
4.	O código do utilizador foi apagado.			

5.6 Alteração do código do administrador/código mestre K1

A alteração do código do administrador/código mestre só é possível com a fechadura **aberta**.

			✓	✗
1.	Prima e mantenha premido o botão "2" durante cerca de 3 segundos. Depois de soltar o botão, o LED verde deve acender-se com luz fixa	2	■ ■	■ ■
2.	Digite o código de 6 dígitos, por exemplo, código do administrador.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Digite o novo código de 6 dígitos, por exemplo,	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
4.	Digite novamente o novo código de 6 dígitos, por exemplo,	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
5.	O novo código foi guardado.			

9-13 Rearmamento 9 válido para todos os modos de operação

Com o rearmamento, todos os códigos são alterados para as configurações de fábrica. São apagados os códigos de utilizadores programados. O rearmamento só é possível com a fechadura **aberta**.

			✓	✗
1.	Prima e mantenha premido o botão "6" durante cerca de 3 segundos. Depois de soltar o botão, o LED verde deve acender-se com luz fixa.	6	■ ■	■ ■
2.	Digite o código mestre de 6 dígitos, por exemplo,	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Digite o código de 2 dígitos do rearmamento.	0 0	■ ■	■ ■
4.	Digite novamente o código mestre de 6 dígitos, por exemplo,	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Digite novamente o código de 2 dígitos do rearmamento.	0 0	■ ■	■ ■
6.	A fechadura será restabelecida para as configurações de fábrica.			

10 Controlo do sistema

Prima cada tecla do teclado uma vez. O botão que funciona correctamente é confirmado por um sinal sonoro duplo. O botão em falha é confirmado por um sinal sonoro longo, o teste da função é abortado. Controle a fechadura.

			✓	✗
1.	Prima e mantenha premido o botão "5" durante cerca de 3 segundos. Depois de soltar o botão, o LED verde deve acender-se com luz fixa.	5	■ ■	■ ■
2.	Prima cada botão, um por um.	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Indicador de posição do ferrolho

			✓	✗
1.	Prima e mantenha premido o botão "4" durante cerca de 3 segundos.	4	■ ■	■ ■
2.	O ferrolho está na posição "fechado".	Acende-se o LED verde.		
3.	O ferrolho está na posição "aberto".	Acende-se o LED vermelho.		

12 Leitura do modo de operação

É visualizado o modo de operação actual.

			✓	✗
1.	Prima e mantenha premido o botão "7" durante cerca de 3 segundos. Depois de soltar o botão, o LED verde deve acender-se com luz fixa.	7	■ ■	■ ■
2.	Digite o código mestre de 6 dígitos, por exemplo,	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Casas decimais = número de sinais sonoros de aviso + LED vermelho pausa + LED vermelho Casas de unidades = número de sinais sonoros de aviso + LED verde pausa + LED vermelho			
4.	Acaba a informação visualizada.		■ ■	

13 Alimentação eléctrica e substituição da pilha

- A fechadura é alimentada por uma pilha alcalina de 9 V (pilha normal, não uma pilha recarregável!). No caso de uma descarga iminente da pilha, depois de digitar o código, é gerado várias vezes um sinal de alarme e pisca o LED vermelho. Substitua a pilha o mais rápido possível. Ao substituir a pilha, os códigos guardados não são perdidos.
- Caixa aparafusada para pilhas:
Se a pilha estiver completamente descarregada e não for possível digitar o código nem abrir o cofre-forte, a fechadura deverá ser ligada a uma fonte externa de energia de emergência. Primeiro, retire o filme plástico nos pontos marcados (veja a fig. 1). Aplique a pilha de 9 V aos pontos de alimentação da unidade e abra a fechadura, como descrito acima.
- Sempre elimine as pilhas usadas de acordo com os regulamentos.

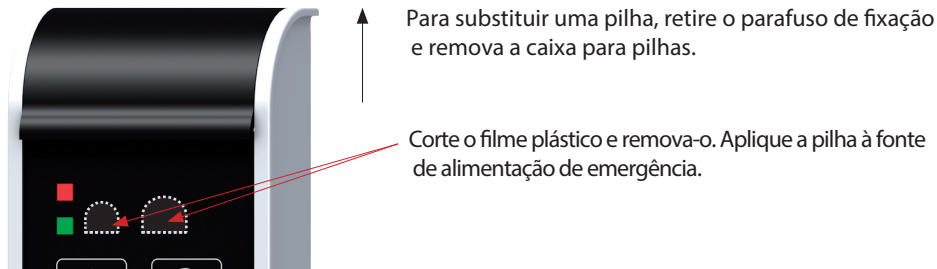


Fig. 1: Compartimento para pilhas SmartCam e pontos de alimentação de emergência

Инструкция по обслуживанию **SmartCam**



1 Указания

- Перед вводом в действие замка следует в точности ознакомиться с настоящей инструкцией по обслуживанию.

1.1 Ответственность

- Производитель не несет ответственности за технические отклонения, вызванные неправильным обслуживанием устройства, механическими повреждениями или несоответствующей эксплуатацией. – Производитель не несет ответственности за материальные убытки или имущественные потери, которые возникли, напр. в результате неправильного закрытия сейфа.
- Если кроме указаний, описанных в нижеследующей инструкции, невозможно будет открыть сейф, просим связаться с производителем сейфа.

1.2 Указания по обслуживанию

- Электронная система замка отключается, если в продолжение 10 секунд не будет вписан новый код или команда из меню. Старый код в таком случае не потеряет своей важности.
- Каждый правильно вписанный знак во время открытия / программирования подтверждается акустическим сигналом и миганием красного диода LED. Эти сигналы не учтены в последующей части инструкции.
- Вид работы K1: Для девяти пользователей можно назначить индивидуальный номер PIN-кода от 0 до 8.
- Никогда нельзя производить действия силовыми методами.
- Никогда не открывать корпус замка. В противном случае может повредиться замок, а также потеряются гарантийные права.

1.3 Указания по технике безопасности

- Из соображений безопасности незамедлительно установите новые коды, замените коды, установленные на заводе.
- Не устанавливайте коды, в которых используются непосредственные личные данные, такие как, например, дата рождения или другие данные, которые могут быть известны также другим лицам.
- После вписывания нового кода следует несколько раз на открытых дверях закрыть и открыть электронный замок с использованием нового кода. –
- После каждого закрытия удостоверьтесь, закрыт ли сейф.

1.4 Заводские установки

- На производственном предприятии замок устанавливается в режим работы K1/ указатель 10.
- Коды на производственном предприятии программируются следующим образом:
 - Основной заводской код: 1-2-3-4-5-6 (действует для всех режимов работы);
 - Заводской код администратора: 6-5-4-3-2-1 (действует только для режима работы K1).

5 Обслуживание/ программирование рабочего режима K1

5.1 Закрытие K1

		✓	✗
1.	Закройте двери сейфа и нажмите произвольную кнопку. Поверните ручку в течение 3-х секунд в позицию „закрытия“. Замок будет закрыт.		

5.2 Открытие K1

5.2.1 1 Открытие при помощи кода пользователя K1

		✓	✗
1.	Впишите 4-/6-цифровой код или код пользователя.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■ ■ ■
2.	Поверните ручку в течение 3-х секунд в позицию „открытия“. Замок будет открыт.		

5.2.2 Открытие при помощи кода администратора/ основного кода K1:

		✓	✗
1.	Нажмите и придержите кнопку "8" в течение около 3-х секунд. После освобождения кнопки должен засветиться зеленый диод LED с непрерывным светом.	8	■ ■ ■ ■
2.	Впишите 6-цифровой основной код, например:	1 2 3 4 5 6	■ ■ ■ ■
3.	Поверните ручку в течение 3-х секунд в позицию „открытия“. Замок будет открыт.		

- Если был вписан несоответственный код, то будет услышан длинный остререгающий звуковой сигнал и засветится красный диод LED.
- Если пользователь впишет один за другим 4 неправильные кода, то замок будет заблокирован на период 1-ой минуты и начнет мигать красный диод через каждые 10 секунд. Во время блокировки нельзя вписывать код. По истечении времени блокировки красный диод LED перестает мигать. Если пользователь введет опять дважды неправильные пароли один за другим, то замок будет опять блокироваться на время, равное одной минуте.

5.3 Составление кода пользователя K1

Только администратор может определять и предоставлять коды пользователям. Для девяти пользователей можно назначить индивидуальный номер PIN-кода от 0 до 8.

		✓	✗
1.	Нажмите и придержите кнопку "1" в течение около 3-х секунд. После освобождения кнопки должен засветиться зеленый диод LED с непрерывным светом.	1	■ ■ ■ ■
2.	Впишите 6-цифровой код администратора, например:	6 5 4 3 2 1	■ ■ ■ ■
3.	Впишите PIN -код пользователя, напр., пользователя 1.	1	■ ■ ■ ■
4.	Впишите 4-/6-цифровой код пользователя, например:	1 1 1 1 / 1 1	■ ■ ■ ■
5.	Впишите опять 4-/6-цифровой код пользователя, например:	1 1 1 1 / 1 1	■ ■ ■ ■
6.	Код пользователя будет принят.		

5.4 Изменение кода пользователя K1

			✓	✗
1.	Нажмите и придержите кнопку "0" в течение около 3-х секунд. После освобождения кнопки должен засветиться зеленый диод LED с непрерывным светом.	0	■■	—
2.	Впишите предыдущий 4-/6-цифровой код пользователя, например:	1 3 1 3 / 1 3	■■	—
3.	Впишите новый 4-/6-цифровой код пользователя, например:	3 3 3 3 / 3 3	■■	—
4.	Впишите опять новый 4-/6-цифровой код пользователя, например:	3 3 3 3 / 3 3	■■	—
5.	Новый код пользователя будет принят.			

5.5 Удаление кода пользователя K1

Удаление кода пользователя можно произвести только на **закрытом** замке.

			✓	✗
1.	Нажмите и придержите кнопку "3" в течение около 3-х секунд. После освобождения кнопки должен засветиться зеленый диод LED с непрерывным светом.	3	■■	—
2.	Впишите 6-цифровой код администратора , напр.	6 5 4 3 2 1	■■	—
3.	Впишите PIN-код пользователя , который хотите удалить, напр., пользователя 3 .	3	■■	—
4.	Код пользователя будет принят.			

5.6 Изменение кода администратора/ основного кода K1

Изменить код администратора/ основной код можно только на **открытом** замке.

			✓	✗
1.	Нажмите и придержите кнопку "2" в течение около 3-х секунд. После освобождения кнопки должен засветиться зеленый диод LED с непрерывным светом.	2	■■	—
2.	Впишите 6-цифровой код, напр., код администратора.	6 5 4 3 2 1	■■	—
3.	Впишите новый 6-цифровой код, например:	8 8 8 8 8 8	■■	—
4.	Впишите опять новый 6-цифровой код, например:	8 8 8 8 8 8	■■	—
5.	Новый код будет принят.			

9-13 Функция **Reset 9**, действующая для всех режимов работы

Функция Reset вызывает переключение всех кодов на заводские установки. Удалены будут запрограммированные коды пользователей. Действие функции Reset является возможным только на открытом замке.

			✓	✗
1.	Нажмите и придержите кнопку "6" в течение около 3-х секунд. После освобождения кнопки должен засветиться зеленый диод LED с непрерывным светом.			
2.	Впишите 6-цифровой основной код, например:	     		
3.	Впишите 2-цифровой код функции Reset.	 		
4.	Впишите опять 6-цифровой основной код , например:	     		
5.	Впишите опять 2-цифровой код функции Reset.	 		
6.	Замок будет переведен назад в состояние заводских установок.			

10 Контроль системы

Нажмите каждую кнопку клавиатуры один раз. Правильно работающая кнопка подтверждается двойным звуковым сигналом. О повреждении кнопки сигнализирует более долгий звуковой сигнал, а тестовая проверка функции прерывается. Необходимо проверить замок.

			✓	✗
1.	Нажмите и придержите кнопку "5" в течение около 3-х секунд. После освобождения кнопки должен засветиться зеленый диод LED с непрерывным светом.			
2.	Нажмите поочередно каждую кнопку.	   		

11 Указатель положения засова

			✓	✗
1.	Нажмите и придержите кнопку "4" в течение около 3-х секунд.			
2.	Засов находится в позиции „закрытия“.	Светится зеленый диод LED.		
3.	Засов находится в позиции „открытия“.	Светится красный диод LED		

12 Считывание информации о режиме работы

Высвечивается актуальный режим работы.

			✓	✗
1.	Нажмите и придержите кнопку "7" в течение около 3-х секунд. После освобождения кнопки должен засветиться зеленый диод LED с непрерывным светом.			
2.	Впишите 6-цифровой основной код , например:	     		
3.	Десятичные места = количество звуков сигнализаций + красный диод LED, перерыв + красный диод LED Все места, кроме десятичных = количество звуков сигнализаций + зеленый диод LED + красный диод LED			
4.	Окончание высвечиваемой информации.			

13 Электропитание и замена батареек

- Замок питается блочной щелочной батареейкой 9 В (батарейка - простая, не аккумуляторная!). В случае приближающейся разрядки батарейки, после вписывания кода несколько раз генерируется сигнал тревоги и мигает красный диод LED. Следует заменить батарейку как можно скорее. Записанные коды во время замены батарейки не утрачиваются.
- Присоединяемая кассета для батареек:
Если батарейка разрядилась уже полностью, не имеется возможности вписать код и открыть сейф, то следует подсоединить замок к аварийному источнику внешнего питания. Сначала снимите пленку на отмеченных местах (смотрите рис. 1). Приложите блочную батарейку 9 В к пунктам питания рабочего элемента и откройте замок, как описано выше.
- Отработанные батарейки следует всегда утилизировать согласно правилам.

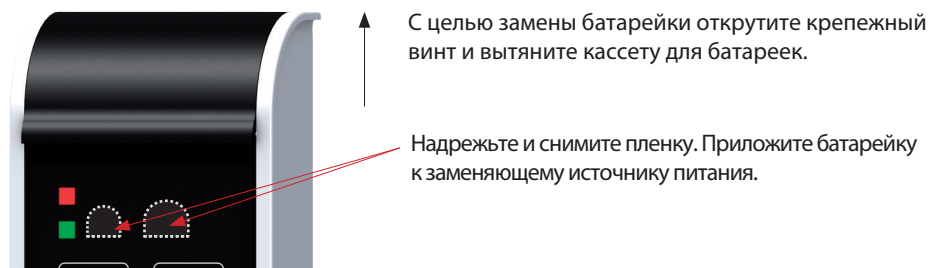


Рис. 1: Карман для батареек SmartCam и пункты аварийного питания.

Instrucțiuni de utilizare SmartCam



1 Indicații

- Înainte de a folosi yala citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare.

1.1 Răspundere

- Producătorul nu răspunde pentru nereguli cauzate de utilizarea incorectă a dispozitivului, deteriorări mecanice sau exploatare incorectă. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru daune materiale sau pierderi de bunuri apărute în urma închiderii incorecte a seifului.
- În cazul în care în pofida indicațiilor incluse în prezentul manual deschiderea seifului va fi imposibilă, vă rugăm să contactați producătorul seifului.

1.2 Indicații de operare

- Sistemul electronic al yalei se deactivează dacă în decursul de 10 secunde nu va fi introdus un cod nou sau o comandă din meniu. Codul vechi nu-și pierde valabilitatea.
- Fiecare caracter introdus corect în timpul deschiderii/programării este confirmat prin semnal acustic și prin clipirea LED-ului roșu. Aceste semnale nu sunt incluse în partea ulterioară a manualului.
- Tip de lucru K1: Individuale numere PIN de la 0-8 pot fi atribuite la nouă utilizatori.
- Niciodată nu faceți nimic cu forță.
- Nu deschideți niciodată caracasa Yalei. În caz contrar puteți deteriora yala și puteți pierde drepturi de garanție.

1.3 Indicații privind securitate

- Din motive de securitate, setați imediat coduri noi pentru a înlocui cele setate în fabrică.
- Nu setați codurile bazate direct pe datele personale cum ar fi, de exemplu, data nașterii sau alte date care pot fi cunoscute de alte persoane.
- După setarea codului nou deschideți și închideți de mai multe ori yala electronică folosind codul nou, cu ușa deschisă.
- După fiecare închidere asigurați-vă ca seiful este închis.

1.4 Setări din fabrică

- Yala este setată în fabrică pentru modul de operare K1/ indicator 10.
- Codurile sunt programate în fabrică în modul următor:
 - Cod din fabrică master: 1-2-3-4-5-6 (valabil pentru toate modulele de operare)
 - Cod din fabrică al administratorului: 6-5-4-3-2-1 (valabil numai pentru modul de operare K1)

5 Funcționare/ programarea modului de operare K1

5.1 Închiderea K1

		✓	✗
1.	Închideți ușa seifului și apăsați orice buton. Rotiți butonul de rotire în decursul de 3 secundă în poziția de „închis”. Yala este închisă.		

5.2 Deschiderea K1

5.2.1 Deschiderea cu ajutorul codului utilizatorului K1

		✓	✗
1.	Introduceți codul compus din 4-/6 cifre sau codul utilizatorului.		
2.	Rotiți butonul de rotire în decursul de 3 secundă în poziția de „deschis”. Yala este deschisă		

5.2.2 Deschiderea cu ajutorul codului administratorului/ codului master K1

		✓	✗
1.	Apăsați și țineți apăsată tasta "8" timp de aprox. 3 secunde. După eliberarea tastei se va aprinde LED –ul verde.		
2.	Introduceți codul master compus din 6 cifre, de exemplu		
3.	Rotiți butonul de rotire în decursul de 3 secunde în poziția de „deschis”. Yala este deschisă		

- În cazul în care ați introdus codul greșit, veți auzi un semnal acustic de avertizare și se va aprinde LED-ul roșu.
- În cazul în care utilizatorul va introduce 4 coduri greșite, unul după altul, yala va rămâne blocată pentru o perioadă de 1 minut și va începe să clipească la fiecare 10 secunde ledul roșu. În timpul blocării nu puteți introduce codul. După expirarea perioadei de blocare, led-ul roșu va înceta să clipească. În cazul în care utilizatorul din nou va introduce codul greșit de două ori, unul după altul, yala din nou va rămâne blocată pentru un minut.

5.3 Crearea codului utilizatorului K1

Numai administratorul poate stabili și atribui codurile utilizatorilor.
Se poate atribui numere PIN individuale de la 0-8 la nouă utilizatori.

		✓	✗
1.	Apăsați și țineți apăsată tasta "1" timp de aprox. 3 secunde. După eliberarea tastei se va aprinde LED-ul verde.		
2.	Introduceți codul administratorului compus din 6 cifre, de exemplu.		
3.	Introduceți PIN-ul utilizatorului de exemplu utilizator 1.		
4.	Introduceți codul utilizatorului compus din 4-/6 cifre, de exemplu.		
5.	Reintroduceți codul utilizatorului compus din 4-/6 cifre, de exemplu.		
6.	Codul utilizatorului a fost acceptat.		

5.4 Modificarea codului utilizatorului K1

			✓	✗
1.	Apăsați și țineți apăsată tasta "0" timp de aprox. 3 secunde. După eliberarea tastei se va aprinde LED-ul verde.	0	■ ■	■ ■
2.	Introduceți codul anterior al utilizatorului compus din 4-/6 cifre, de exemplu	1 3 1 3 / 1 3	■ ■	■ ■
3.	Introduceți noul cod al utilizatorului compus din 4-/6 cifre, de exemplu	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
4.	Reintroduceți noul cod al utilizatorului compus din 4-/6 cifre, de exemplu	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Noul cod al utilizatorului a fost salvat.			

5.5 Eliminarea codului utilizatorului K1

Eliminarea codului utilizatorului este posibilă numai cu yala închisă.

			✓	✗
1.	Apăsați și țineți apăsată tasta "3" timp de aprox. 3 secunde. După eliberarea tastei se va aprinde LED-ul verde.	3	■ ■	■ ■
2.	Introduceți codul administratorului compus din 6 cifre, de exemplu	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Introduceți PIN-ul utilizatorului , care doriți să-l eliminați, de exemplu utilizator 3.	3	■ ■	■ ■
4.	Codul utilizatorului este eliminat.			

5.6 Modificarea codului administratorului/ codului master K1

Modificarea codului administratorului/ master este posibilă numai cu yala **deschisă**

			✓	✗
1.	Apăsați și țineți apăsată tasta "2" timp de aprox. 3 secunde. După eliberarea tastei se va aprinde LED-ul verde.	2	■ ■	■ ■
2.	Introduceți codul compus din 6 cifre, de exemplu codul administratorului.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Introduceți noul cod compus din 6 cifre, de exemplu	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
4.	Reintroduceți noul cod compus din 6 cifre, de exemplu	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
5.	Noul cod este salvat..			

9-13 Resetarea 9 valabilă pentru toate modurile de operare

Resetarea duce la revenirea la coduri setate în fabrică. Vor fi șterse toate codurile programate ale utilizatorilor. Resetarea se poate realiza numai cu yală **deschisă**.

			✓	✗
1.	Apăsați și țineți apăsată tasta "6" timp de aprox. 3 secunde. După eliberarea tastei se va aprinde LED-ul verde.	6	■ ■	■ ■
2.	Introduceți codul master compus din 6 cifre, de exemplu	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Introduceți codul de Reset compus din 2 cifre.	0 0	■ ■	■ ■
4.	Reintroduceți codul master compus din 6 cifre, de exemplu.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Reintroduceți codul de Reset compus din 2 cifre.	0 0	■ ■	■ ■
6.	Configurarea Yalei a revenit la setările din fabrică.			

10 Verificarea sistemului

Apăsați o dată fiecare tastă a tastaturii. Funcționarea corectă a tastei va fi confirmată printr-un semnal acustic dublu. Defectarea tastei va fi confirmată printr-un semnal acustic lung, testarea funcțiunii va fi întreruptă. Verificați yala.

			✓	✗
1.	Apăsați și țineți apăsată tasta "5" timp de aprox. 3 secunde. După eliberarea tastei se va aprinde LED-ul verde.	5	■ ■	■ ■
2.	Apăsați fiecare tastă, una după alta.	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Indicatorul poziției zăvorului

			✓	✗
1.	Apăsați și țineți apăsată tasta "4" timp de aprox. 3 secunde.	4	■ ■	■ ■
2.	Zăvorul se află în poziția „închis”.	Este aprins LED-ul verde.		
3.	Zăvorul se află în poziția „deschis”	Este aprins LED-ul roșu.		

12 Indicarea modului de operare

Este afișat modul de operare actual.

			✓	✗
1.	Apăsați și țineți apăsată tasta "7" timp de aprox. 3 secunde. După eliberarea tastei se va aprinde LED-ul verde.	7	■ ■	■ ■
2.	Introduceți codul master compus din 6 cifre, de exemplu	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Locul zecimalelor = numărul semnalelor acustice + LED-ul roșu pauză + LED-ul roșu Locul unităților = numărul semnalelor acustice + LED-ul verde + LED-ul roșu			
4.	Informația afișată se termină.		■ ■	

13 Alimentarea electrică și înlocuirea bateriilor

- Yala este alimentată de baterie bloc alcalină 9 V (baterie normală, nu acumulatori!). În cazul în care bateria se descarcă, după introducerea codului este generat de mai multe ori semnal de avertizare și clipește LED-ul roșu. Înlocuiți bateria cât mai curând posibil. În timpul înlocuirii bateriei codurile salvate nu dispar.
- Cutie pentru baterii înșurubată:
Se la batteria è scarica completamente e non è più possibile inserire il codice e aprire la cassaforte, la serratura deve essere collegata ad una fonte sostitutiva di alimentazione (esterna). Prima togliere la pellicola nei punti indicati (vedi fig. 1). Inserire la batteria a blocco 9 Volt nei punti di alimentazione dell'unità e aprire la serratura come descritto precedentemente.
- Bateriile uzate trebuie eliminate în conformitate cu prevederile legale.

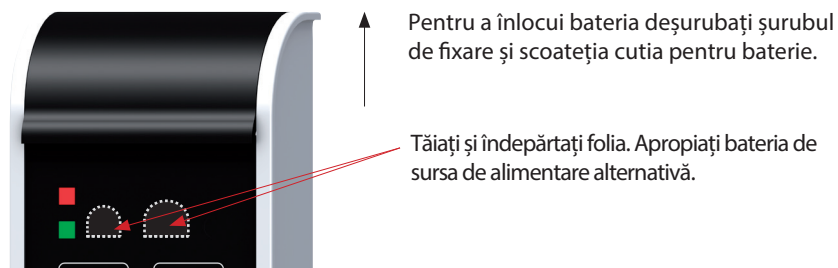


Fig. 1: Compartiment pentru bateriile SmartCam și puncte de alimentare de urgență

Návod na použitie SmartCam



1 Tipy

- **Pred uvedením do prevádzky zámka si pozorne prečítajte tento návod na použitie.**

1.1 Zodpovednosť

- Výrobca nie je zodpovedný za nezrovnalosti spôsobené nesprávnou manipuláci zariadenia, mechanické poškodenie alebo nesprávnym používaním. → Výrobca nie je zodpovedný za škodu na majetku alebo majetkove straty, ktoré vyplývajú napr. v dôsledku nesprávneho uzatvorenia trezoru.
- V prípade, aj napriek pokynom popísaným v tomto návode nebude možné otvoriť trezor, obráťte sa na výrobcu trezoru.

1.2 Prevádzkové tipy

- Elektronický zámkový systém vypne, pokiaľ po dobu 10 sekúnd nie je zadáný nový kód alebo príkaz z menu. Starý kód v tom prípade nevypne.
- Každý správne zadáný znak pri otváraní/ programovaní je potvrdený akustickým signálom a blikaním červenej LED diódy. Tieto signály nie sú zahrnuté v neskoršej časti návodu.
- Druh práce K1: Deväti užívateľom môžu byť priradené individuálne čísla PIN od 0-8.
- Nikdy nerobte nič násilím.
- Nikdy neotvárajte krytu zámku. V opačnom prípade môžete poškodiť zámok a stratiť záručné práva.

1.3 Bezpečnostné tipy

- Z bezpečnostných dôvodov nastavte okamžite nové kódy, nahradte tie nastavený továrne
- Nenastavujte kódov, ktoré používajú priame osobné údaje, ako sú napríklad dátum narodenia alebo iné informácie, ktoré môžu byť známe ostatným osobám.
- Po zadaní nového kódu je treba niekoľkokrát uzavrieť a otvoriť elektronický zámok s novým kódom s otvorenými dverami.
- Dopo aver chiuso lo sportello, occorre assicurarsi della chiusura della cassaforte.

1.4 Továrenské nastavenie

- Továrne zámok je nastavený do režimu práce K1/ indikátor 10.
- Kódy sú továrne naprogramované nasledujúcim spôsobom:
 - Továrenský kód master: 1-2-3-4-5-6 (platí pre všetky režimy práce)
 - Továrenský kód administrátora: 6-5-4-3-2-1 (platí len pre režim práce K1)

5 Obsluha/ programovanie prevádzkového režimu K1

5.1 Zatváranie K1

			✓	✗
1.	Zatvorte dvierka trezoru a stlačte ľubovoľné tlačidlo. Otočte gombík po dobu 3 sekúnd do polohy „uzavretie“. Zámok je uzavretý.			

5.2 Otváranie K1

5.2.1 Otváranie pomocou užívateľského kódu K1

			✓	✗
1.	Zadajte kód 4-/6-číslicový alebo užívateľský kód.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
2.	Otočte gombík po dobu 3 sekúnd do polohy „otvorenia“. Zámok je otvorený.			

5.2.2 Otváranie pomocou kódu administrátora/ master kódu K1

			✓	✗
1.	Stlačte a podržte tlačidlo "8" po dobu cca 3 sekúnd. Po uvoľnení tlačidla by sa mala rozsvietiť zelená dióda LED neprerušovaným svetlom.	8	■ ■	■ ■
2.	Zadajte 6-číslicový kód master napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Otočte gombík po dobu 3 sekúnd do polohy „otvorenia“. Zámok je otvorený..			

- Ak zadáte nesprávny kód, počujete dlhý varovný zvukový signál a rozsvieti sa červená dióda LED.
- V prípade, že užívateľ zadá 4 nesprávne kódy jedno po druhom, zámok bude blokován po dobu 1 minúty a začne blikať červená dióda každých 10 sekúnd. Počas blokovania nie je možné zadávanie kódu. Po uplynutí doby blokovania červená dióda LED prestane blikať. V prípade, že užívateľ zadá opäť dvakrát nesprávne heslo jedno po druhom, zámok bude znova zablokovaný po dobu jednej minúty.

5.3 Tvorenie užívateľského kódu K1

Iba administrátor môže definovať a zadávať kódy užívateľom. Deväti užívateľom môžu byť priradená individuálne čísla PIN od 0-8.

			✓	✗
1.	Stlačte a podržte tlačidlo "1" po dobu cca 3 sekúnd. Po uvoľnení tlačidla by sa mala rozsvietiť zelená dióda LED neprerušovaným svetlom.	1	■ ■	■ ■
2.	Zadajte 6- číslicový kód administrátora napr.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Zadajte PIN užívateľa napr. užívateľ 1.	1	■ ■	■ ■
4.	Zadajte 4-/6- číslicový kód užívateľa, napr.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■
5.	Zadajte znova 4-/6- číslicový kód užívateľa, napr.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■
6.	Kód užívateľa bol prijatý.			

5.4 Modifikácia užívateľského kódu K1

			✓	✗
1.	Stlačte a podržte tlačidlo "0" po dobu cca 3 sekúnd. Po uvoľnení tlačidla by sa mala rozsvietiť zelená dióda LED neprerušovaným svetlom.	0	■ ■	■ ■
2.	Zadajte predchádzajúci 4-/6-číslicový kód užívateľa, napr.	1 3 1 3 / 1 3	■ ■	■ ■
3.	Zadajte nový 4-/6-číslicový kód užívateľa, napr.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
4.	Zadajte znova nový 4-/6-číslicový kód užívateľa, napr.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Nový kód užívateľa bol prijatý.			

5.5 Odstránenie užívateľského kódu K1

Odstránenie kódu užívateľa je možné len na **uzavretom** zámku.

			✓	✗
1.	Stlačte a podržte tlačidlo "3" po dobu cca 3 sekúnd. Po uvoľnení tlačidla by sa mala rozsvietiť zelená dióda LED neprerušovaným svetlom.	3	■ ■	■ ■
2.	Zadajte 6-číslicový kód administrátora napr.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Zadajte PIN užívateľa, ktorý chcete odstrániť, napr. užívateľ 3.	3	■ ■	■ ■
4.	Kód užívateľa bol odstránený.			

5.6 Zmena kódu administrátora/ master kódu K1

Zmena kódu administrátora/ master je možná len na **otvorenom** zámku.

			✓	✗
1.	Stlačte a podržte tlačidlo "2" po dobu cca 3 sekúnd. Po uvoľnení tlačidla by sa mala rozsvietiť zelená dióda LED neprerušovaným svetlom.	2	■ ■	■ ■
2.	Zadajte 6-číslicový kód, napr. kód administrátora.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Zadajte nový 6-číslicový kód, napr.	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
4.	Zadajte znova nový 6-číslicový kód, napr.	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
5.	Nový kód bol uložený.			

9-13 Resetovanie 9 platné pre všetky režimy práce

Resetovanie spôsobuje prepnutie všetkých kódov na továrenské nastavenia. Odstránené budú naprogramované kódy užívateľov. Resetovanie je možné iba na otvorenom zámku.

			✓	✗
1.	Stlačte a podržte tlačidlo "6" po dobu cca 3 sekúnd. Po uvoľnení tlačidla by sa mala rozsvietiť zelená dióda LED neprerušovaným svetlom.	6	■ ■	■ ■
2.	Zadajte 6-číslícový kód master napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Zadajte 2-číslícový kód Resetu.	0 0	■ ■	■ ■
4.	Zadajte znova 6-číslícový kód master napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Zadajte znova 2-číslícový kód Resetu.	0 0	■ ■	■ ■
6.	Zámok je späť nastavený na továrenské nastavenia.			

10 Kontrola systému

Stlačte každé tlačidlo klávesnici jeden raz. Tlačidlo, ktoré funguje správne je potvrdené dvojitém zvukovým signálom. Tlačidlo poškodené je potvrdené dlhým zvukovým signálom, funkčný test sa preruší. Skontrolujte zámok.

			✓	✗
1.	Stlačte a podržte tlačidlo "5" podobu cca. 3 sekundy. Po uvoľnení tlačidla by sa mala rozsvietiť zelená dióda LED neprerušovaným svetlom.	5	■ ■	■ ■
2.	Stlačte každé tlačidlo jedno po druhom.	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Ukazovateľ polohy hrazdy

			✓	✗
1.	Stlačte a podržte tlačidlo "4" po dobu cca 3 sekundy.	4	■ ■	■ ■
2.	Skrutka je v polohe „uzavretia“.	Svieti zelená dióda LED.		
3.	Skrutka je v polohe „otvorenia“.	Svieti červená dióda LED.		

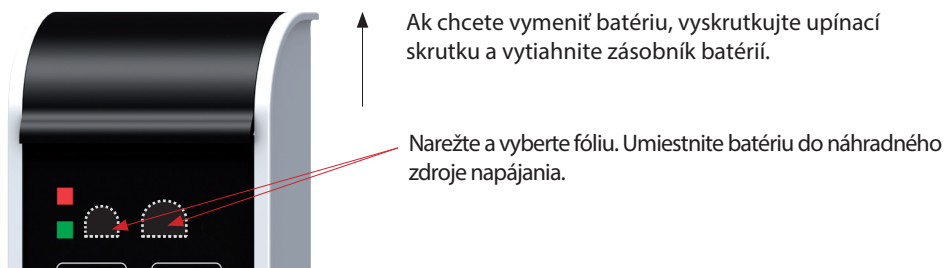
12 Čítanie režimu práce

Zobrazuje sa aktuálny režim práce.

			✓	✗
1.	Stlačte a podržte tlačidlo "7" po dobu cca 3 sekundy. Po uvoľnení tlačidla by sa mala rozsvietiť zelená dióda LED neprerušovaným svetlom.	7	■ ■	■ ■
2.	Zadajte 6-číslícový kód master napr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Desatinné miesta = počet signalizačných zvukov + červená dióda LED pauza + červená dióda LED Miesta jednotiek = počet signalizačných zvukov + zelená dióda LED + červená dióda LED			
4.	Zobrazená informácia ukončí.		■ ■	

13 Napájanie elektrické a výmena batérii

- Zámok je napájaný blokovoú alkalickou batériou 9 V (normálna batéria, nie akumulátor!). V prípade, že sa blíži vybitie batérie, po zadaní kódu je generovaný niekoľko krát výstražný signál a bliká červená dióda LED. Vymeňte batériu najskôr. Pri výmene batérií uložené kódy nie sú stratené.
- Priskrutkovaný zásobník na batérie:
Ak je batéria úplne vybitá, a nie je možné zadať kód a otvoriť trezor, zámok je treba pripojiť k externému núdzovému zdroju napájania. Najprv odstráňte fóliu na vyznačených miestach (viď obr. 1). Umiestnite blokovoú batériu 9 Volt do napájacích bodov jednotky, a otvorte zámok, ako je popísané vyššie.
- Použité batérie vždy likvidujte v súlade s predpismi.



Obr. 1: Priehradka na batérie SmartCam a body núdzového napájania

Navodila za uporabo SmartCam



1 Navodila

- **Preden uporabite ključavnico, natančno preberite ta navodila za uporabo.**

1.1 Odgovornost

- Proizvajalec ni odgovoren za napake, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave ter za mehanske poškodbe ali nepravilno uporabo. → Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali finančne izgube, ki so nastale npr. zaradi nepravilne zaklenitve trezorja.
- Se nonostante le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso non sarà possibile aprire la cassaforte, occorre contattare il produttore della cassaforte.

1.2 Navodila za uporabljanje

- Elektronika ključavnice se bo izklopila, če ne boste v 10 sekundah vpisali nove kode ali ukaza iz menuja. Stara koda bo takrat veljavna.
- Vsak pravilno vpisan znak spremlja med odpiranjem / programiranjem zvočnim signal in utripanje rdeče LED diode. Navodila za uporabo ne opisujejo tovrstnih signalov.
- Delovni režim K1: Devet uporabnikov lahko ima lastne individualne PIN številke od 0 do 8.
- Nikoli nič ne delajte na silo.
- Nikoli ne odpirajte ohišja ključavnice. Drugače lahko pokvarite ključavnico in izgubite garancijo.

1.3 Navodila za varnost

- Zaradi varnostnih tizlogov takoj nastavite nove kode - spremenite kode, ki jih je določil proizvajalec.
- Nikoli ne določajte kode, ki je neposredno povezana z osebnimi podatki, na primer z datumom rojstva ali drugimi podatki, ki jih lahko poznajo druge osebe.
- Ko vpišete novo kodo, nekajkrat zaklenite in odprite elektronsko ključavnico s pomočjo nove kode in pri odprtih vratih.
- Vsakič ko zaklenite trezor, preverite, ali je sigurno zaklenjen.

1.4 Tovarniške nastavitve

- Tovarniško je v ključavnici nastavljen delovni način K1/kazalnik 10.
- Kode so tovarniško nastavljene tako:
 - Tovarniška master koda: 1-2-3-4-5-6 (velja pri vseh delovnih režimih)
 - Administratorjeva tovarniška koda: 6-5-4-3-2-1 (velja samo v K1 delovnem režimu)

5 Uporaba/ programiranje delovnega režima K1

5.1 Zapiranje K1

		✓	✗
1.	Zaklenite vrata trezorja in pritisnite katerokoli tipko. V 3 sekundah premaknite rotacijski gumb v pozicijo »zaprto«. Ključavnica je zaprta.		

5.2 Odpiranje K1

5.2.1 Odpiranje s pomočjo uporabniške kode K1

		✓	✗
1.	Vpišite 4/6 številčno uporabniško kodo.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■ ■ ■
2.	V 3 sekundah premaknite rotacijski gumb v pozicijo »odprto«. Ključavnica je odprta.		

5.2.2 Odpiranje s pomočjo administratorjeve kode/ master kode K1

		✓	✗
1.	Pritisnite in pridržite tipko »8« vsaj pribl. 3 sekunde. Ko pustite tipko, se bo prižgala zelena LED dioda.	8	■ ■ ■ ■
2.	Vpišite šestštevilično master kodo npr.	1 2 3 4 5 6	■ ■ ■ ■
3.	V 3 sekundah premaknite rotacijski gumb v pozicijo »odprto«. Ključavnica je odprta.		

- Če ste vpisali napačno kodo, zaslišali boste dolgi zvočni signal ter se bo prižgala rdeča LED dioda.
- Če bo uporabnik štirikrat zaporedno vpisal nepravilno kodo, ključavnica se bo blokirala za 1 minuto ter bo rdeča dioda utripala vsakih 10 sekund. Med blokado ne smete vpisati kode. Ko mine čas blokade, rdeča LED dioda neha utripati. Če uporabnik ponovno zaporedno dvakrat vpiše nepravilno kodo, se bo ključavnica spet blokirala za eno minuto.

5.3 Določanje uporabniške K1 kode

Samo administrator lahko določi in vpelje uporabniške kode. Devetim uporabnikom lahko dodeli lastne individualne PIN številke od 0 do 8.

		✓	✗
1.	Pritisnite in pridržite tipko »1« vsaj pribl. 3 sekunde. Ko pustite tipko, se bo prižgala zelena LED dioda.	1	■ ■ ■ ■
2.	Vpišite šestštevilično administratorjevo kodo npr.	6 5 4 3 2 1	■ ■ ■ ■
3.	Vpišite uporabnikov PIN npr. uporabnik 1.	1	■ ■ ■ ■
4.	Vpišite 4 ali 6 številčno uporabnikovo kodo, npr.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■ ■ ■
5.	Ponovno vpišite 4 ali 6 številčno uporabnikovo kodo, npr.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■ ■ ■
6.	Uporabniška koda je odobrena.		

5.4 Modifikacija uporabniške K1 kode

			✓	✗
1.	Pritisnite in pridržite tipko »0« vsaj pribl. 3 sekunde. Ko pustite tipko, se bo prižgala zelena LED dioda.	0	■ ■	■ ■
2.	Vpišite zadnjo 4 ali 6 številčno uporabnikovo kodo, npr.	1 3 1 3 / 1 3	■ ■	■ ■
3.	Ipišite ново 4 ali 6 številčno uporabnikovo kodo, npr.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
4.	Ponovno vpišite ново 4 ali 6 številčno uporabnikovo kodo, npr.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Nova uporabniška koda je odobrena.			

5.5 Odstranitev uporabniške K1 kode

Uporabniško kodo lahko odstranite samo takrat, ko je ključavnica **zaprta**.

			✓	✗
1.	Pritisnite in pridržite tipko »3« vsaj pribl. 3 sekunde. Ko pustite tipko, se bo prižgala zelena LED dioda.	3	■ ■	■ ■
2.	Vpišite šestštevilično administratorjevo kodo npr.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Vpišite uporabnikov PIN , ki ga želite odstraniti, npr. uporabnik 3.	3	■ ■	■ ■
4.	Uporabnikova koda je odstranjena.			

5.6 Sprememba administratorjeve kode/ master kode K1

Administratorjevo kodo/ master kodo K1 lahko spremenite samo takrat, ko je ključavnica odprta.

			✓	✗
1.	Pritisnite in pridržite tipko »2« vsaj pribl. 3 sekunde. Ko pustite tipko, se bo prižgala zelena LED dioda.	2	■ ■	■ ■
2.	Vpišite šestštevilično kodo, npr. administratorjevo kodo.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Vpišite novo šestštevilično kodo, npr.	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
4.	Ponovno vpišite ново šestštevilično kodo, npr.	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
5.	Nova koda je zapisana.			

9-13 Reset vseh 9 veljavnih delovnih režimov

Reset povzroča, da se vrnejo vse tovarniške nastavitve. Na ta način odstranite vse uporabniške kode. Reset lahko napravite izključno pri odprti ključavnici.

			✓	✗
1.	Pritisnite in pridržite tipko »6« vsaj pribl. 3 sekunde. Ko pustite tipko, se bo prižgala zelena LED dioda.	6	■ ■	■ ■
2.	Vpišite šestštevilično master kodo npr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Vpišite dvoštevilično kodo za Reset.	0 0	■ ■	■ ■
4.	Ponovno vpišite šestštevilično master kodo , npr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Ponovno vpišite dvoštevilično kodo za Reset.	0 0	■ ■	■ ■
6.	Ključavnica se bo vrnila v tovarniške nastavitve.			

10 Kontrola sistema

Enkrat pritisnite vsako tipko na tipkovnici. Tipke, ki pravilno delujejo, bodo potrjene z dvojnim zvočnim signalom. Pokvarjeno tipko bo potrdil daljši zvočni signal. Test vlog bo prekinjen. Takrat preverite ključavnico.

			✓	✗
1.	Pritisnite in pridržite tipko »5« vsaj pribl. 3 sekunde. Ko pustite tipko, se bo prižgala zelena LED dioda.	5	■ ■	■ ■
2.	Pritisnite vsako tipko ena za drugo.	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Kazalnik položaja zapaha

			✓	✗
1.	Pritisnite in pridržite tipko »4« vsaj pribl. 3 sekunde.	4	■ ■	■ ■
2.	Zapah je v položaju »zaprt«.	Sveti se zelena LED dioda.		
3.	Zapah je v položaju »odprt«.	Sveti se rdeča LED dioda.		

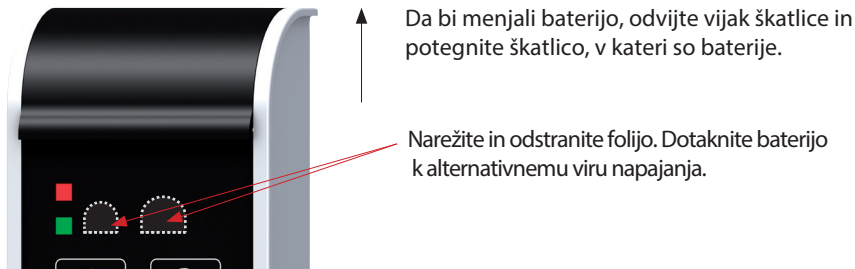
12 Delovni režim

Prikazan je trenutni delovni režim.

			✓	✗
1.	Pritisnite in pridržite tipko »7« vsaj pribl. 3 sekunde. Ko pustite tipko, se bo prižgala zelena LED dioda.	7	■ ■	■ ■
2.	Vpišite šestštevilično master kodo npr.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Desetine = število signalnih zvokov + rdeča LED dioda pavza + rdeča LED dioda Cele številke = število signalnih zvokov + zelena LED dioda + rdeča LED dioda			
4.	Prikazana informacija je končana.		■ ■	

13 Električno napajanje in menjava baterije

- Ključavnico napaja alkalna baterija 9 V (navadna baterija, ne akumulatorji!). V primeru če bo baterija kmalu prazna, ko vpišete kodo, boste nekajkrat zaslišali alarmni signal. Utripala bo tudi rdeča LED dioda. Čimprej menjajte baterijo. Med menjavo baterije se ne bodo zapisane kode izbrisale.
- Privita škatlica za baterije:
Če je baterija popolnoma prazna in ni možnosti, da bi vpisali kodo in odprli trezor, priključite ključavnico k alternativnemu zunanjemu napajanju. Odstranite zaščitno folijo, kjer je označeno (glejte sliko. 1.). Dotaknite baterijo 9 Volt k napajalnim točkam enote in odprite ključavnico tako, kot smo prej opisali.→
- Rabljene baterije vedno odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.



Slika 1: Žep za baterije SmartCam in točke alternativnega napajanja

SmartCam Kullanma Klavuzu



1 Açıklamalar

- **Kilidi kullanmaya başlamadan önce kullanma klavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz.**

1.1 Mükellefiyet bilgileri

- Hatalı kullanım, zor kullanma veya uygunsuz kullanım neticesinde oluşacak olan işlevsel arızalardan firmamız sorumlu değildir. Ayrıca uygunsuz kapatma neticesinde muhafazada oluşacak olan maddi hasarlardan firmamız sorumlu değildir.
- Şayet cihazınız kullanma kılavuzunda belirtilen uygulama bilgilerine binaen açılmazsa, üretici firma ile temasa geçiniz.

1.2 Çalışma bilgileri

- On saniyelik süre yeni şifrenin veya menü diziminin girilmesinden sonra, aşılacak olursa cihaz kendini kapatır. Bir önceki şifre geçerli kalır.
- Cihaz açılırken/programlanırken girilen her doğru tuşlama, sinyal sesi ve kırmızı sinyal ışığı ile doğrulanır. Bu sinyaller klavuzun devamında dikkate alınmayacaktır.
- İşlem türü K1: Toplamda 9 kişi için 0-8 kadar sayı aralığında dokuz ayrı şifre oluşturulabilir.
- Cihaza hiçbir zaman güç uygulamayınız.
- Kilidin kasasını hiçbir zaman açmayınız. Açtığınız takdirde kilidin fonksiyonları bozulur ve cihaz garanti kapsamı dışında kalır.

1.3 Güvenlik bilgileri

- Güvenlik sebebiyle işletmece ayarlanmış olan şifreyi değiştiriniz.
- Yeni şifrenizi doğum tarihi gibi kişisel bilgilerinizden veya sizi tanıyan kişiler tarafından tespit edilebilecek diğer bilgilerinizden oluşturmayınız.
- Yeni şifre oluşturulduktan sonra, elektronik kilit kapı açık şekilde birçok defa açılıp kapatılmalıdır.
- Her kapatmadan sonra cihazın kilitli konumda olduğunu kontrol ediniz.

1.4 İşletme ayarları

- Elektronik kilit sevk edilmeden önce, işlem türü K1/Kod numarası 10 olarak ayarlanmıştır.
- Elektronik kilidin şifresi fabrika ayarları olarak aşağıda ki şekilde programlanmıştır:
 - Ana fabrika kodu: 1-2-3-4-5-6 (Her bir işlem türü için geçerlidir.)
 - Yönetici fabrika kodu: 6-5-4-3-2-1 (İşlem türü K1 için geçerlidir.)

5 İşlem türü K1 için işletim ve programlama

5.1 K1 işleminin kapatılması

		✓	✗
1.	Muhafazanın kapısını kapatınız ve herhangi bir tuşa basınız. Çevirme düğmesini üç saniye içinde kapalı konuma getiriniz. Kilit kapanacaktır.		

5.2 K1 işleminin açılması

5.2.1 K1 kullanıcı şifresi ile kilidin açılması

		✓	✗
1.	4/6 haneli kullanıcı şifrenizi giriniz.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■ ■ ■
2.	Çevirme düğmesini üç saniye içinde açık konuma getiriniz. Kilit açılacaktır.		

5.2.2 K1 fabrika / yönetici kodu ile kilidin açılması

		✓	✗
1.	Üç saniye boyunca 8 tuşuna basınız. Yeşil led ışık sürekli şekilde yanmaya başlayacaktır.	8	■ ■ ■ ■
2.	6 haneli yönetici kodunu giriniz. Örneğin	1 2 3 4 5 6	■ ■ ■ ■
3.	Çevirme düğmesini üç saniye içinde „Açık” konumuna getiriniz. Kilit açılacaktır.		

- Kodu yanlış girdiğinizde, uzun süreli sinyal sesi çalmaya başlayacak ve kırmızı led ışık yanacaktır.
- Ardışık olarak dört kez yanlış kod girdiğinizde, cihaz kendini 1 dakika boyunca kapatır ve her on saniyede bir kırmızı ışık yanar. Cihaz kendini kilitlediğinde yeni bir kod girmeniz mümkün olmaz. Bir dakikalık süre geçtiğinde kırmızı ışık söner. Kodun iki kez yanlış girilmesi durumunda cihaz kendini bir dakika boyunca kilitler.

5.3 Yönetici kodunun uygulanması

Yönetici cihaza bir kullanıcı kodu tanımlayabilir ancak bunun tersi olamaz. Dokuz kullanıcı için 0-8 sayıları arasında, dokuz farklı kod oluşturulabilir.

		✓	✗
1.	„1” Nolu tuşu üç saniye boyunca basılı tutunuz. Tuşu bıraktığınızda yeşil LED ışık yanacaktır.	1	■ ■ ■ ■
2.	6 haneli yönetici kodunu giriniz. Örneğin	6 5 4 3 2 1	■ ■ ■ ■
3.	Kullanıcı kodunu giriniz. Örneğin 1	1	■ ■ ■ ■
4.	4/6 haneli kullanıcı kodunu giriniz. Örneğin	1 1 1 1 / 1 1	■ ■ ■ ■
5.	4/6 haneli kullanıcı kodunu tekrar giriniz. Örneğin	1 1 1 1 / 1 1	■ ■ ■ ■
6.	Kullanıcı kodunuz oluşturulmuştur.		

5.4 K1 Kullanıcı kodunun değiştirilmesi

			✓	✗
1.	„0” tuşuna üç saniye boyunca basılı tutunuz. Tuşu bıraktığınızda yeşil LED yanacaktır.	0	■ ■	■ ■
2.	4/6 haneli eski kullanıcı kodunuzu giriniz. Örneğin	1 3 1 3 / 1 3	■ ■	■ ■
3.	4/6 haneli yeni kullanıcı kodunuzu giriniz. Örneğin	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
4.	4/6 haneli yeni kullanıcı kodunuzu tekrar giriniz. Örneğin	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Yeni kullanıcı kodunuz tanımlanmıştır.			

5.5 K1 Kullanıcı kodunun silinmesi

Kullanıcı kodu ancak kilit kapalı durumda iken silinebilir.

			✓	✗
1.	„3” tuşunu üç saniye boyunca basılı tutunuz. Tuşu bıraktığınızda yeşil LED ışık yanacaktır.	3	■ ■	■ ■
2.	6 haneli yönetici kodunu giriniz. Örneğin	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Silmek istediğiniz kullanıcı kodunu giriniz. Örneğin kullanıcı 3	3	■ ■	■ ■
4.	Kullanıcı kodu silinmiştir.			

5.6 K1 Fabrika/yönetici kodunun değiştirilmesi

Fabrika/yönetici kodunun değiştirilmesi ancak kilit açık konumda iken mümkündür.

			✓	✗
1.	„2” tuşunu üç saniye boyunca basılı tutunuz. Tuşu bıraktığınızda yeşil LED ışık yanacaktır.	2	■ ■	■ ■
2.	6 haneli kodunuzu giriniz. Örneğin yönetici kodu.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Yeni 6 haneli kodunuzu giriniz. Örneğin	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
4.	Yeni 6 haneli kodunuzu tekrar giriniz. Örneğin	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
5.	Yeni kod tanımlanmıştır.			

9-13 Tüm işlem türü için geçerlidir

Elektronik kilidi resetlediğinizde tüm kodlar, fabrika ayarlarına geri döner. Programlanmış olan kullanıcı kodları silinir. Cihazın resetlenmesi ancak açık konumda iken mümkündür.

			✓	✗
1.	„6” tuşunu üç saniye boyunca basılı tutunuz. Tuşu bıraktığınızda yeşil LED ışık yanacaktır.	6	■ ■	■ ■
2.	6 haneli fabrika kodunu giriniz. Örneğin	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	2 haneli reset kodunu giriniz.	0 0	■ ■	■ ■
4.	2 haneli reset kodunu tekrardan giriniz.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Inserire nuovamente il codice di reset composto di 2 cifre.	0 0	■ ■	■ ■
6.	Cihaz tekrardan fabrika ayarlarına geri dönmüştür.			

10 Kontrol sistemi

Her bir tuşa bir kez basınız. Çalışır durumda olan tuş, iki kez çalan sinyal tonu ile onaylanır.

Çalışır durumda olmayan tuş, uzun bir sinyal tonu ile onaylanır ve fonksiyon testi sona erer. Elektronik kilit test edilmek zorundadır.

			✓	✗
1.	„5” tuşunu üç saniye boyunca basılı tutun. Tuşu bıraktığınızda yeşil LED ışık uzun süreli olarak yanacaktır.	5	■ ■	■ ■
2.	Tuşlara sırasıyla birer kez basınız.	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Kilit mandalı pozisyonunun göstergesi

			✓	✗
1.	„4” tuşunu üç saniye süre ile basılı tutunuz.	4	■ ■	■ ■
2.	Kilit mandalı „Kapalı” konumda olduğunda	Yeşil LED ışık yanacaktır.		
3.	Kilit mandalı „Açık” konumda olduğunda	Kırmızı LED ışık yanacaktır.		

12 İşlem türünün bildirilmesi

Güncel işlem türü gösterecektir.

			✓	✗
1.	„7” tuşunu üç saniye boyunca basılı tutunuz. Tuşu bıraktığınızda yeşil LED ışık yanacaktır.	7	■ ■	■ ■
2.	6 haneli fabrika kodunu giriniz. Örneğin	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Onlar hanesi=Sinyal tonunun sayısı + kırmızı LED Pause + kırmızı LED Birler hanesi=Sinyal tonunun sayısı + yeşil LED + kırmızı LED			
4.	İşlem türünün bildirim sona ermiştir.		■ ■	

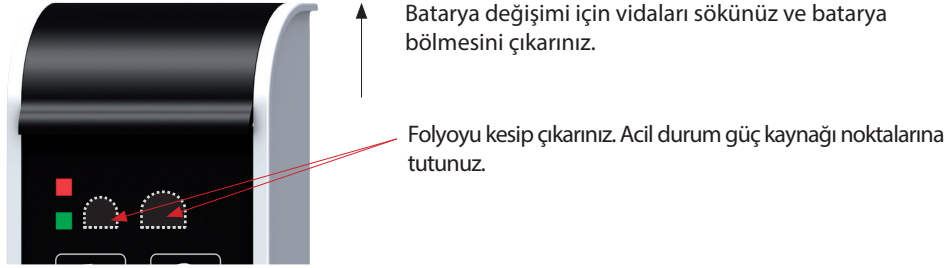
13 Güç kaynağı ve bataryanın değiştirilmesi

• Elektronik kilit 9 V blok batarya Alkaline ile çalışmaktadır (Akü bulunmaz). Bataryanın yetersiz doldurulması durumunda, kod girildiğinde birçok kez arka arkaya uyarı sinyali ve kırmızı LED ışık yanar. Bu durumda hemen bataryayı değiştiriniz. Programlanmış kodlar batarya değişiminde aynı şekilde kalır.

• Sıkı vidalanmış batarya bölümü:

Kodun girilmesinin ve muhafazanın açılmasının mümkün olmadığı şekilde bataryanın boşalması durumunda, elektronik kilit dışarıdan elektrik kaynağı ile beslenebilir. Aşağıda ki şekilde gösterildiği gibi folyoyu çıkarınız (Şekil 1 bakınız). Enerjileme noktalarına 9 V bir blok batarya tutunuz ve elektronik kilidi tarif edildiği şekilde açınız.

• Kullanılmış bataryaları çevreye uygun şekilde imha ediniz.



Şekil 1: Smart Cam Batarya gözü ve acil durum güç kaynağı noktaları

SmartCam – használati utasítás



1 Útmutatók

- **A zár bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a jelen használati utasítás tartalmával.**

1.1 Felelősség

- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő kezelésével okozott rendellenességekért, mechanikai sérülésekért vagy nem megfelelő üzemeltetéséért. A gyártó nem vállal felelősséget azon tárgyi ill. vagyoni károkért, melyek pl. a széf nem megfelelő zárásából keletkeztek.
- Amennyiben a jelen utasításban leírt útmutatók ellenére a széf nem nyitható, kérjük vegyen fel kapcsolatot a gyártójával.

1.2 Kezelési útmutatók

- A zár elektronikus áramköre kikapcsol, ha 10 másodperc alatt nem írják be az új kódot vagy egy menüparancsot. Ebben az esetben a régi kód továbbra is érvényes.
- Nyitás / programozás során minden egyes jel helyes bevitelét a készülék hangjellel és a piros LED felvillanásával nyugtázza. Ezeket a jeleket az utasítás további részeiben nem vesszük figyelembe.
- K1 üzemmód: kilenc felhasználó számára egyéni PIN számok hozzárendelhetők 0-tól 8-ig.
- Soha ne tegyen semmit erőszakkal.
- Soha se nyissa a zár burkolatát. Ezzel tönkre teheti a zárat és elveszti a garanciát.

1.3 Biztonsági útmutatók.

- Biztonsági okoknál fogva haladéktalanul új kódokat állítson be, módosítsa a gyári beállításokat.
- Ne állítson be olyan kódot, ami közvetlen személyes adatokat használ, pl. születési dátum vagy más személyek által ismert egyéb adatok.
- Az új kód bevitel után az elektronikus zárat új kód segítségével többször kell zárnival és nyitni, nyitott ajtó mellett.
- Minden zárás után győződjön meg arról, hogy a széf zárt-e.

1.4 Gyári beállítások

- Gyárilag a zár K1 üzemmódra / 10 mutatóra van beállítva.
- A gyári kódok következőképpen be vannak programozva:
 - Gyári master kód: 1-2-3-4-5-6 (minden üzemmódra érvényes)
 - Gyári adminisztrátor kód: 6-5-4-3-2-1 (csak K1 üzemmódra érvényes)

5 K1 üzemmód kezelése / programozása

5.1 K1 zárás

		✓	✗
1.	Zárja be a széf ajtóját és nyomjon le egy tetszőleges gombot. 3 másodpercen belül forgassa meg a forgógombot „zárt” pozícióba. A zár be van zárva.		

5.2 K1 nyitás

5.2.1 K1 nyitás felhasználói kód segítségével

		✓	✗
1.	Írja be a felhasználó 4-/6-jegyű kódját.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■
2.	3 másodpercen belül forgassa meg a forgógombot „nyitott” pozícióba. A zár nyitva van.		

5.2.2 Nyitás adminisztrátor kód / K1 master kód segítségével

		✓	✗
1.	Nyomja le és tartsa nyomva a "8" gombot kb. 3 másodpercig. A gomb elengedése után zöld LED-nek kell folyamatosan világítania.	8	■ ■
2.	Írja be a 6-jegyű master kódot pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■
3.	3 másodpercen belül forgassa meg a forgógombot „nyitott” pozícióba. A zár nyitva van.		

- Amennyiben nem megfelelő kódot írt be, egy hosszú figyelmeztető hangjelet hall és kigyullad a piros LED.
- Ha a felhasználó egymás után 4 hibás kódot ír be, a zár letiltásra kerül 1 percre és a piros LED 10 másodpercenként villog. Letiltás ideje alatt nem lehet a kódot beírni. Letiltási idő elteltével a piros LED villogása megszűnik. Ha a felhasználó újra kétszer egymás után hibás kódot visz be, a zár újabb letiltásra kerül egy percre.

5.3 K1 felhasználói kód képzése

Csak az adminisztrátor határozhatja meg és hozzárendelheti a kódot felhasználók számára. Kilenc felhasználó számára egyéni PIN számok hozzárendelhetők 0-tól 8-ig.

		✓	✗
1.	Nyomja le és tartsa nyomva a "1" gombot kb. 3 másodpercig. A gomb elengedése után zöld LED-nek kell folyamatosan világítania.	1	■ ■
2.	Írja be a 6-jegyű adminisztrátor kódot pl.	6 5 4 3 2 1	■ ■
3.	Írja be a felhasználó PIN számát , pl. 1. felhasználó	1	■ ■
4.	Írja be a felhasználó 4-/6-jegyű kódját, pl.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■
5.	Újra írja be a felhasználó 4-/6-jegyű kódját, pl.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■
6.	A felhasználói kód elfogadott.		

5.4 K1 felhasználói kód módosítása

			✓	✗
1.	Nyomja le és tartsa nyomva a "0" gombot kb. 3 másodpercig. A gomb elengedése után zöld LED-nek kell folyamatosan világítania.		■■	—
2.	Írja be a felhasználó előző 4-/6-jegyű kódját, pl.		■■	—
3.	Írja be a felhasználó új 4-/6-jegyű kódját, pl.		■■	—
4.	Újra írja be a felhasználó új 4-/6-jegyű kódját, pl.		■■	—
5.	A felhasználó új kódja elmentett.			

5.5 K1 felhasználói kód törlése

A felhasználói kód törlése csak zárt állapotban lehetséges.

			✓	✗
1.	Nyomja le és tartsa nyomva a "3" gombot kb. 3 másodpercig. A gomb elengedése után zöld LED-nek kell folyamatosan világítania.		■■	—
2.	Írja be a 6-jegyű adminisztrátor kódot pl.		■■	—
3.	Írja be a törlendő felhasználó PIN számát , pl. 3. felhasználó		■■	—
4.	A felhasználó kódja törlésre került.			

5.6 Adminisztrátor kód / K1 master kód módosítása

Adminisztrátor kód / master kód módosítása csak **nyitott** állapotban lehetséges.

			✓	✗
1.	Nyomja le és tartsa nyomva a "2" gombot kb. 3 másodpercig. A gomb elengedése után zöld LED-nek kell folyamatosan világítania.		■■	—
2.	Írja be a 6-jegyű kódot pl. az adminisztrátor kódját.		■■	—
3.	Írja be az új 6-jegyű kódot, pl.		■■	—
4.	Újra írja be az új 6-jegyű kódot, pl.		■■	—
5.	Az új kód elmentett.			

9-13 Reset 9 minden üzemmódban érvényes

A reset az összes kód gyári értékekre való visszaállítását eredményezi. A beprogramozott felhasználói kódok törlődnek. A reset kizárólag **nyitott** állapotban lehetséges.

			✓	✗
1.	Nyomja le és tartsa nyomva a "6" gombot kb. 3 másodpercig. A gomb elengedése után zöld LED-nek kell folyamatosan világítania.	6	■ ■	■ ■
2.	Írja be a 6-jegyű master kódot pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Írja be a 2- jegyű reset kódot	0 0	■ ■	■ ■
4.	Újra írja be a 6-jegyű master kódot pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Újra írja be a 2- jegyű reset kódot	0 0	■ ■	■ ■
6.	A zár gyári beállításokra visszaállított.			

10 A rendszer ellenőrzése

Nyomja le a billentyűzet minden gombját egyszer. A helyesen működő gombot dupla hangjel nyugtázza. A sérült gombot egy hosszabb hangjel nyugtázza, a funkció teszt megszakításra kerül. A zárat ellenőrizni kell.

			✓	✗
1.	Nyomja le és tartsa nyomva a "5" gombot kb. 3 másodpercig. A gomb elengedése után zöld LED-nek kell folyamatosan világítania.	5	■ ■	■ ■
2.	Nyomjon le minden gombot egyszer..	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Retesz pozíció jelző

			✓	✗
1.	Nyomja le és tartsa nyomva a "4" gombot kb. 3 másodpercig.	4	■ ■	■ ■
2.	A retesz pozíciója „zárt”.	Zöld LED világít.		
3.	A retesz pozíciója „nyitott”.	Piros LED világít.		

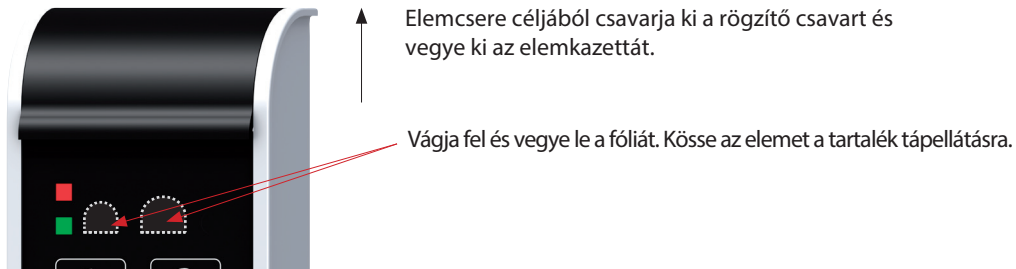
12 Üzemmód leolvasás

Aktuális üzemmód kerül kijelzésre.

			✓	✗
1.	Nyomja le és tartsa nyomva a "7" gombot kb. 3 másodpercig. A gomb elengedése után zöld LED-nek kell folyamatosan világítania..	7	■ ■	■ ■
2.	Írja be a 6-jegyű master kódot pl.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Tízedesjegyek helye = jelző hangok száma + piros LED szünet + piros LED Egységek helye = jelző hangok száma + zöld LED + piros LED			
4.	A kijelzett információ befejeződik.		■ ■	

13 Elektromos tápellátás és elemcsere

- A zár tápellátása 9 V alkáli blokkelemmel történik (normál elem, nem akkumulátor!). Amennyiben az elem kimerülése várható, a kód beírása után többször riadó jel hangzik el és villog a piros LED. Cserélje az elemet minél hamarabb. Elemcsere során az elmentett kódok nem vesznek el.
- Rácsavarozható elemkazetta:
Ha az elem teljesen kimerült és nincs lehetőség a kód beírására és a széf nyitására, a zárat külső tartalék tápellátásra kell kapcsolni. Először vegye le a fóliát a megjelölt helyeken (lásd 1. ábra). Kösse a 9 Volt blokkelemet az egység tápellátási pontjaira és nyissa a zárat a fentiekben leírt módon.
- Az elhasznált elemeket mindig a jogszabályoknak megfelelően kell hasznosítani.



1. ábra: SmartCam elemkazetta és tartalék tápellátás pontjai

SmartCam – Istruzioni d’uso



1 Indicazioni

- **Prima di attivare la serratura, leggere attentamente le istruzioni d'uso.**

1.1 Responsabilità

- Il produttore declina ogni responsabilità per malfunzionamenti dovuti all'uso scorretto del dispositivo, danni meccanici o manomissioni. Il produttore declina ogni responsabilità per danni a cose o perdite dei beni, dovute per esempio in seguito alla chiusura scorretta della cassaforte.
- Se nonostante le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d'uso non sarà possibile aprire la cassaforte, occorre contattare il produttore della cassaforte.

1.2 Indicazioni d'uso

- Il sistema elettronico della serratura si disattiva se entro 10 secondi non viene inserito un nuovo codice o un nuovo comando dal menu. In tal caso il vecchio codice non rimane valido.
- Ogni carattere correttamente inserito durante l'apertura/la programmazione viene confermato da un segnale acustico e dal diodo LED rosso lampeggiante. Questi segnali non sono stati presi in considerazione nella parte seguente delle istruzioni
- Tipo di lavoro K1: Ai nove utenti è possibile attribuire i numeri PIN individuali da 0-8.
- Non usare forza.
- Non aprire la copertura della serratura. Altrimenti puoi danneggiare la copertura e la garanzia perderà la sua validità.

1.3 Indicazioni di sicurezza.

- Per motivi di sicurezza impostare immediatamente nuovi codici (sostituire quelli impostati in fabbrica).
- Non impostare codici che si riferiscono direttamente ai dati personali, come per esempio la data di nascita o altri dati che possono essere conosciuti da altre persone.
- Dopo aver inserito un nuovo codice, occorre chiudere e aprire la serratura elettronica alcune volte con il nuovo codice e con lo sportello aperto.
- Dopo aver chiuso lo sportello, occorre assicurarsi della chiusura della cassaforte.

1.4 Impostazioni di fabbrica

- La serratura è stata impostata in fabbrica per la modalità di lavoro K1/ indice 10.
- I codici vengono programmati in fabbrica in modo seguente:
 - Codice di fabbrica master: 1-2-3-4-5-6 (valido per tutte le modalità di lavoro)
 - Codice di fabbrica di amministratore: 6-5-4-3-2-1 (valido solo per la modalità di lavoro K1)

5 Istruzioni d'uso/ programmazione della modalità di lavoro K1

5.1 Chiusura K1

			✓	✗
1.	Chiudere lo sportello della cassaforte e premere un qualsiasi pulsante. Girare la manopola entro 3 secondi nella posizione di "chiusura". La serratura è chiusa.			

5.2 Apertura K1

5.2.1 Apertura con il codice d'utente K1

			✓	✗
1.	Inserire il codice composto di 4-6 cifre o codice d'utente.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Girare la manopola entro 3 secondi nella posizione di "apertura". La serratura è aperta.			

5.2.2 Apertura con il codice di amministratore/ codice master K1

			✓	✗
1.	Premere e tenere premuto il pulsante "8" per circa 3 secondi. Dopo aver rilasciato il pulsante si accende il diodo LED verde con la luce continua.	8	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Inserire il codice master composto di 6 cifre, es.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Girare la manopola entro 3 secondi nella posizione di "apertura". La serratura è aperta.			

- Se hai inserito il codice errato, sentirai un lungo segnale acustico e si accenderà il diodo LED rosso.
- Se l'utente inserirà 4 codici errati l'uno dopo l'altro, la serratura si bloccherà per 1 minuto e si accenderà il diodo rosso lampeggiante ogni 10 secondi. Mentre la serratura è bloccata, è impossibile inserire il codice. Alla scadenza del blocco il diodo LED rosso smetterà di lampeggiare. Se l'utente nuovamente inserirà due volte la password errata l'una dopo l'altra, la serratura si bloccherà per un minuto.

5.3 Creazione del codice d'utente K1

Soltanto l'amministratore può definire e attribuire i codici agli utenti.
Ai nove utenti si possono attribuire i numeri PIN individuali da 0-8.

			✓	✗
1.	Premere e tenere premuto il pulsante "1" per circa 3 secondi. Dopo aver rilasciato il pulsante si accende il diodo LED verde con la luce continua.	1	■ ■	■ ■ ■ ■
2.	Inserire il codice di amministratore composto di 6 cifre, es.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■ ■ ■
3.	Inserire il Pin d'utente , es. utente 1.	1	■ ■	■ ■ ■ ■
4.	Inserire il codice d'utente composto di 4-6 cifre, es.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
5.	Inserire nuovamente il codice d'utente composto di 4-6 cifre, es.	1 1 1 1 / 1 1	■ ■	■ ■ ■ ■
6.	Il codice d'utente è stato accettato.			

5.4 Modifica del codice d'utente K1

			✓	✗
1.	Premere e tenere premuto il pulsante "0" per circa 3 secondi. Dopo aver rilasciato il pulsante si accende il diodo LED verde con la luce continua.	0	■ ■	■ ■
2.	Inserire il precedente codice d'utente composto di 4-6 cifre, es.	1 3 1 3 / 1 3	■ ■	■ ■
3.	Inserire un nuovo codice d'utente composto di 4-6 cifre, es.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
4.	Inserire nuovamente il nuovo codice d'utente composto di 4-6 cifre, es.	3 3 3 3 / 3 3	■ ■	■ ■
5.	Il nuovo codice d'utente è stato salvato.			

5.5 Cancellare il codice d'utente K1

Per eliminare il codice d'utente la serratura deve essere **chiusa**.

			✓	✗
1.	Premere e tenere premuto il pulsante "3" per circa 3 secondi. Dopo aver rilasciato il pulsante si accende il diodo LED verde con la luce continua.	3	■ ■	■ ■
2.	Inserire il codice di amministratore composto di 6 cifre, es.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Inserire il PIN dell'utente che deve essere cancellato, es. utente 3.	3	■ ■	■ ■
4.	Il codice d'utente è stato cancellato.			

5.6 Modifica del codice di amministratore / codice master K1

Per modificare il codice di amministratore / codice master la serratura deve essere **aperta**.

			✓	✗
1.	Premere e tenere premuto il pulsante "2" per circa 3 secondi. Dopo aver rilasciato il pulsante si accende il diodo LED verde con la luce continua.	2	■ ■	■ ■
2.	Inserire il codice composto di 6 cifre, es. il codice di amministratore.	6 5 4 3 2 1	■ ■	■ ■
3.	Inserire un nuovo codice composto di 6 cifre, es.	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
4.	Inserire nuovamente il nuovo codice composto di 6 cifre, es.	8 8 8 8 8 8	■ ■	■ ■
5.	Il nuovo codice d'utente è stato salvato.			

9-13 Reset 9 valido per tutte le modalità di lavoro

Il reset comporta la sostituzione di tutti i codici con codici di fabbrica. Verranno cancellati tutti i codici d'utente programmati. Per effettuare il reset la serratura deve essere **aperta**.

			✓	✗
1.	Premere e tenere premuto il pulsante "6" per circa 3 secondi. Dopo aver rilasciato il pulsante si accende il diodo LED verde con la luce continua.	6	■ ■	■ ■
2.	Inserire il codice master composto di 6 cifre, es.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Inserire il codice di reset composto di 2 cifre.	0 0	■ ■	■ ■
4.	Inserire nuovamente il codice master composto di 6 cifre, es.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
5.	Inserire nuovamente il codice di reset composto di 2 cifre.	0 0	■ ■	■ ■
6.	La serratura è tornata alle impostazioni di fabbrica.			

10 Controllo del sistema

Premere ogni pulsante sulla tastiera una volta sola. Il pulsante che funziona correttamente emette un doppio segnale acustico. Il pulsante che non funziona correttamente emette un lungo segnale acustico e il test di questa funzione viene interrotto. È necessario sottoporre la serratura ad un controllo.

			✓	✗
1.	Premere e tenere premuto il pulsante "5" per circa 3 secondi. Dopo aver rilasciato il pulsante si accende il diodo LED verde con la luce continua.	5	■ ■	■ ■
2.	Premere tutti i pulsanti, l'uno dopo l'altro.	1, 2, 3 ..., 0	■ ■	■ ■

11 Indice di posizione del chiavistello

			✓	✗
1.	Premere e mantenere premuto il pulsante "4" per circa 3 secondi.	4	■ ■	■ ■
2.	Il chiavistello è in posizione di "chiusura".	È acceso un diodo LED verde.		
3.	Il chiavistello è in posizione di "apertura".	È acceso un diodo LED rosso.		

12 Lettura della modalità di lavoro

Viene visualizzata la modalità di lavoro attuale.

			✓	✗
1.	Premere e tenere premuto il pulsante "7" per circa 3 secondi. Dopo aver rilasciato il pulsante si accende il diodo LED verde con la luce continua.	7	■ ■	■ ■
2.	Inserire il codice master composto di 6 cifre, es.	1 2 3 4 5 6	■ ■	■ ■
3.	Decimali = quantità dei segnali acustici + diodo LED rosso intervallo + diodo LED rosso Unità = quantità dei segnali acustici + diodo LED verde + diodo LED rosso			
4.	Fine dell'informazione visualizzata.		■ ■	

13 Alimentazione elettrica e sostituzione delle batterie

- La serratura viene alimentata con la batteria alcalina a blocco 9 V (una normale batteria, non accumulatore!). Se la batteria dovesse scaricarsi a breve, dopo aver inserito il codice viene emesso alcune volte il codice di allarme e lampeggia il diodo LED rosso. Sostituire la batteria al più presto. Durante la sostituzione della batteria i codici non vengono cancellati.

- Portabatterie separato:

Se la batteria è scarica completamente e non è più possibile inserire il codice e aprire la cassaforte, la serratura deve essere collegata ad una fonte sostitutiva di alimentazione (esterna). Prima togliere la pellicola nei punti indicati (vedi fig. 1). Inserire la batteria a blocco 9 Volt nei punti di alimentazione dell'unità e aprire la serratura come descritto precedentemente.

- Le batterie vecchie vanno smaltite secondo le norme in vigore.

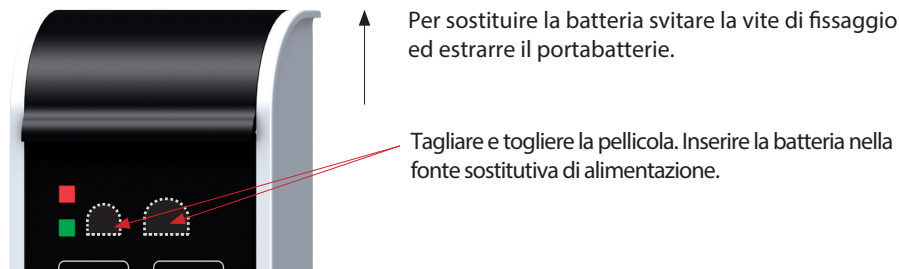


fig. 1: Sede per le batterie SmartCam e punti di alimentazione di emergenza